

NASLOV—ADDRESS:  
Glešilo K. S. K. Jednote  
6117 St. Clair Avenue  
Cleveland 3, Ohio  
Telephon: HENDERSON 2312



# GRANITOKSKI JEDNOTE

OFFICIAL ORGAN  
OF THE GRAND CARNIOLIAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

Entered as Second Class Matter December 18th, 1932, at the Post Office at Cleveland, Ohio. Under the Act of August 22d, 1912. Accepted for Mailing at Special Rate of Postage provided for in Section 1102, Act of October 2d, 1917. Authorized on May 22nd, 1912.

NO. 51 — ŠTEV. 51

CLEVELAND, O., 22. DECEMBER (DECEMBER), 1943

VOLUME XXIX. — LETO XXIX

## Božič v Betlehemu

Pojdimo v Betlehem in poglejmo to, kar se je zgodilo in kar nam je oznanil Gospod (Lk. 8,15.) O, sleherno verno srce si z največjim veseljem sledilo pozivu betlehemskega pastircev in romalo od doma v Betlehem, zlasti zdaj za svete božične praznike. A le redki so tako srečni, da morejo praznovati božične dneve na betlehemskeh tleh. Zato pa vsaj v duhu poglejmo, kako je tam v teh svetih dneh.

Popoldne 24. decembra, pred jeruzalemski patriarh na zelo slovesen način v Betlehem. Se pred 30 leti se je vil slovenen spred iz Jeruzalema v Betlehem na konjih. Danes je drugače. Avto znatno okrajša pot. Na velikem trgu pred cerkvijo Rojstva Gospodovega je zbrana neštivilna množica, ki pričakuje visokega cerkvenega kneza. Pisano prazničnost tvojroj slikovite noše, sijajni ornati duhovščine, pevci, godba. Ko se pripelje patriarh, ga slovesno sprejmejo. Godba zagra, duhovščina s pevci pa se uredi in v procesiji stopajo v cerkev. V cerkvi vsi navzoči poljubijo patriarhu prstan. Nato se prične slovesne večernice.

Na sveto noč ob desetih zapojo zvonovi po vsem Betlehemu. Vabijo k skupnim molitvam. Ko vstopi patriarh v cerkev, mogočno zabuče orgle. Kot vihajoče fanfare done glezovi po cerkvi, razgube se in zopet oglase prav nalaho, kot piščalke betlehemskega pastircev. Vseh src se polasti sveto božično veselje in po cerkvi odmeva radostna pesem: Kristus nam je rojen, pridite, molimo ga!

O polnoči se prične slovensna služba božja. Maša traja dolgo v jutro. Orgle dajo v tej noči vse svoje moči na razpalago in prav tako pevci. Skoro pol ure po pojavi. Zdi se, kot bi zbor ne mogel preko prvih besed: — Gloria in excelsis Deo! Neprestano jih ponavlja. Tudi Amen ne more najti konca. Lovi se po obokih kot tih vzduh, kot silen klic, kot vroča prošnja: zgodil naj se! zgodil naj se!

Nadavno je ura že davno dve, preden je končana sveta maša. Po maši se razvije procesija k rojstni votlini. Patriarh drži v naročju lepega voščenega otročka in ga nese v votlino. Tik ob prostoru, kjer so prvo sveto noč stale jasli, poje dijakon evangelič o rojstvu Gospodovem. Med evangelijem položi patriarh otročka na srebrno zvezdo, ki je vdelana na kraju, kjer je bil rojen Gospod Jezus. Ko poje dijakon besede: In Marija je vzelu De te, ga povila in plenice in položila v jasli, dvigne patriarh otročka in ga položi na pravni oltar, ki stoji poleg zvezde. V krasni stekleni omarici leži tu otroček skozi celo osmino. Po tej procesiji šeje le končana cerkvena slovesnost, ki traja skoro pet ur. Na sveti dan mašujejo duhovniki v votlini do tretje ure popoldne in ves čas je votlina polna pobožnih vernikov.

Na praznik sv. Treh kraljev ima slovesno službo božjo pater

## Dve grozni noči

Bilo je že v preteklem stoletju, ko smo še bili otroci pri očetu in materi. Skozi pomlad, poletje in jesen smo delali, da smo bili nato pozimi prosti. Takrat smo si potem krajšali čas, kakor smo vedeli in znali. Najrajsi smo prebirali knjige. Moj oče je bil velik priatelj povesti. Ker je bil celih osemnajst let pri vojakih, je znal tudi marsikaj povedati.

Nekega zimskega večera nam je oče začel razlagati svoje vojaške doživljaje takole:

"Bilo je leta 1857., tri dni pred božičem, ko sem doživel strašen dan. Prišel je naš četrti polk iz Italije na Ogrsko in bil razdeljen na štiri oddelke, ki so bili po tri ali štiri ure narazen.

Takrat sem bil nekaj časa za ordonanca, da sem prenašal pisma in povelja.

Onega večera sem se vlegel k počitku in trdno zaspal. Protideseti uri pa me je zbudil polkovnik poslanec in mi prinesel listine z raznimi povelji, ki sem jih moral nesti še tisto noč k drugemu oddelku, ki je bil celih pet ur oddaljen od moga.

Cez nekaj minut sem bil že na konju. Bila je lepa, mirna in sveta noč, vendar brez vse mesečine. Nebo je bilo vedro in jasno kakor malokdaj v adventu. Nisem še jahal pol ure, ko zasiščim za seboj udarac konjških kopit in žvenk sable.

Obrnem se in pogledam, kdo bo prijahal za menoj, a neznanec je bil še precej daleč, da ga nisem mogel prav razločiti. Zadržal sem konja in začel počasi jahati. Misil sem namreč, da je bil kak moj tovarš.

Jahah je prihajal vedno bliže. Zopet se obrnem in pogledam jezdca. Toda, groza, jezdec ni imel ne glave ne leve roke. Že je bil skoro vštric meñe, vendar je potem toliko zastal da je imel njegov konj glavo vštric zadnjih nog mojega konja. Konja je imel prav tako nasedlanega kakor jaz in v desni roki je držal vajeti. Jahah je enako kakor jaz. Ce sem jaz pognal konja, ga je pognal tudi moj spremjevalec. Misil sem potegniti sablo, pa je od samega strahu nisem mogel. Roke sem imel trde, kakor bi me zadevali kap.

Bil sem na italijanskih frontah, kjer so švigate krogla okoli mene, pa me ni bilo tako strah kakor takrat, ko sem jahal poleg tega groznega jezdca, ki me je spremjal celi dve uri.

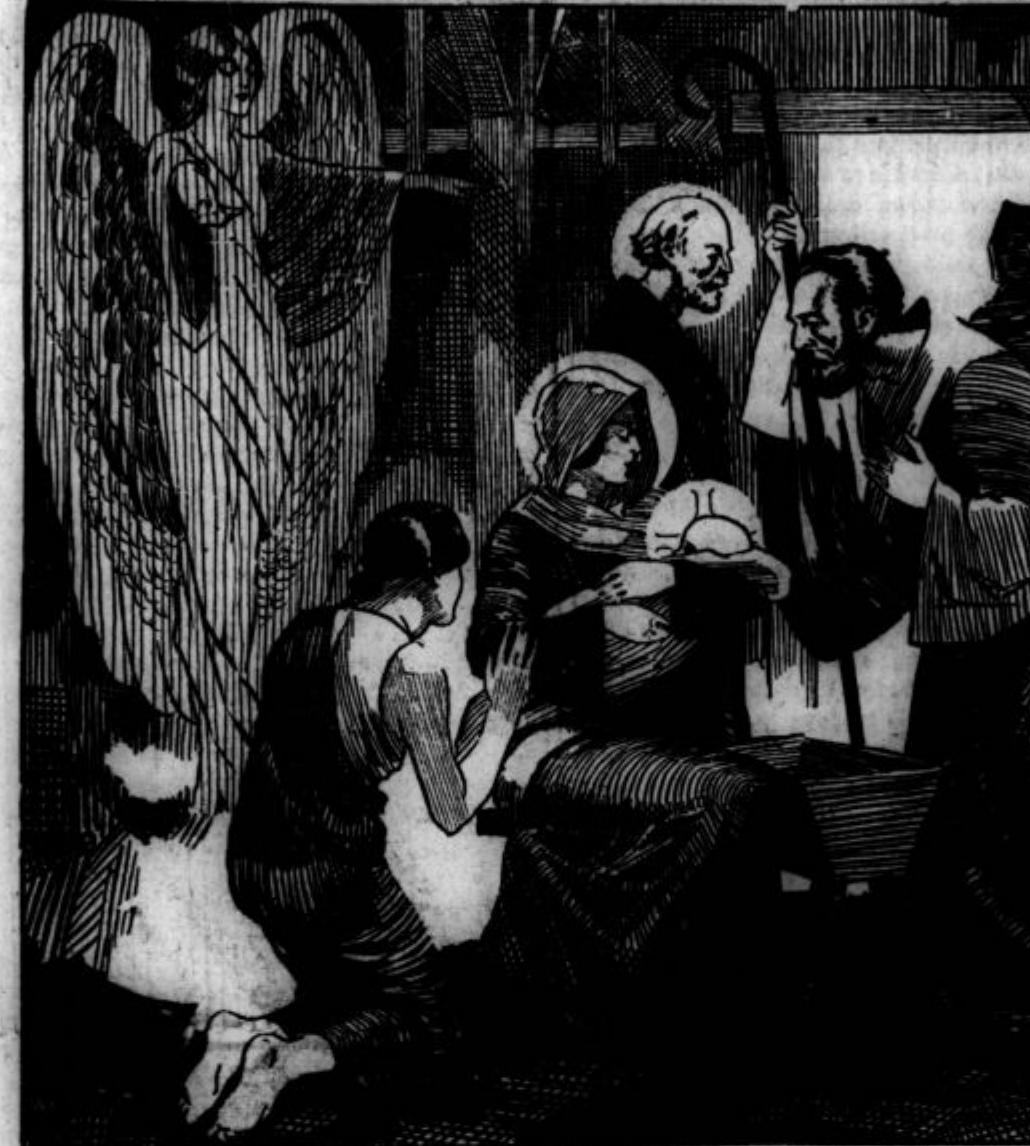
Prijezdila sva naposled do dodične vasi, v kateri je bil oddelek, kateremu sem moral odstat povelj. Pred vasjo je stal velik leseni križ. Kakor je bila takrat vojaška navada, se

kustos, frančiškan. Tudi on v procesiji nosi otročka v votlini. Kip božjega Deteta pa je zdaj večji in predstavlja božjega Otroka kot Kraljica na zlatem prestolu. Ročico dviga k blagoslovu. V votlini je izpostavljen češčenju celo osmino.

Tako praznuje mesto Betlehem rojstni dan svojega naj-

odličnejšega rojaka, — A. N.

## Mir ljudem na zemlji!



## Pesem pri polnočnici

Oj, kako si očarljiva,  
sveta noč, o polnoči!  
Luč ožarja ti poti.  
Zvon pa vabi in poziva  
vse ljude k polnočnici.

Pomenljiva in galnjiva  
glorijsa se oglaši,  
vsako dušo pozivi.  
Sladko srečo naj uživa,  
kdor je pri polnočnici.

Angel božji nam razkriva  
sveto tajno te noči.  
Trop pastircev odhiti.  
Kam jih vodi vera živa?  
V Betlehem k polnočnici.

Sveti Jožef ne počiva,  
poleg Deteta bedi.  
Ves zamaknjen vanj strmi.  
Vsa skrivenost se mu odkriva  
v blaženi polnočnici.

In Devica ljubeznila  
nam prijazno govorí:  
— Prihitite k meni vsi!  
Jaz sem mati milostljiva  
v čudežni polnočnici.

Duša verna, zaupljiva  
v Jezusa se zdaj ozri!  
Zdaj Ga prosi pomoči!  
Zgine sila zapeljiva  
v angelski polnočnici.

Brat in sestra, poklekniva  
k Jožefovi palici  
v siromašni štalici!  
Jezusu se izročiva  
v milostni polnočnici!

D. A.

pred razpeli nismo odkrivali,  
temveč le v mislih pozdravljali  
Odrešenika: 'Sin Davidov,  
umisli se nas!'

Pri teh mojih mislih je začel  
jahač zaostajati in sploh mimo  
križa ni več jahal.

Ko sem bil kakih 50 korakov  
od križa, ni bilo jezdca nikjer  
več. Jezdil sem nato naravnost  
v dodično pisarno, kjer sem od  
padel povelja, potem pa sem kon  
jaza izročil straži, češ, naj ga  
priveže v hlev. Jaz sem pa šel k  
nekemu podoficirju in se vlegel  
pri njem k počitku.

Zatisnil pa vso noč nisem  
ocesa. Vedno mi je bil oni grozni  
jahač brez roke in glave  
pred očmi. Vedno se mi je vi  
delo, da sem slišal hrzati kon  
jaza, ko ga je jezdec vlačil za  
vajeti.

Moral bi se brž po izročitvi  
listin vrniti, pa sem se vrnil še  
po, ko se je zdanilo. Po povratku  
sem moral takoj k raportu,

polkovnik, da sem se bal le  
lastne sence. Ni verjel v možnost  
nastake strahu.

Cez nekaj tednov sem zopet  
doživel na tisti cesti dogodek,  
ki bi me kmalu stal glavo.

Med tem časom je zapadel  
po vsem Ogrskem debel sneg.  
Strašna zima je zavladala po  
ogrskih pustinjah. Dunav, Ti  
sa in vse druge vode so čisto  
zamrzile. Takrat so pridrvele  
iz sedmograških gozdov cele  
črede volkov. Tu in tam so  
volkovi pridrli v vasi in neus  
miljeno morili živino, a tudi  
ljudi so napadali.

Tedaj sem neke noči zopet  
moral s poveljem po tisti cesti.  
Bila je polna luna in mili  
zvezdic so blesteli na nebu.  
Bilo je tako svetlo, da sem lahko  
videl za celo uro hoda  
naprej.

Nisem bil še tri četrti ure od  
naše vasi, sem že zagledal v da  
ljava pred seboj dve črni pikici  
ki sta se vedno bolj bližali. Tu

nedenadno začel ustavljati. Sko  
ro ga nisem mogel več spraviti  
naprej.

Ko prijaham bliže zagonet  
nih točk, sem že spoznal, da  
sta bili tisti piki dva volka, ki  
sta razkopavala konjske od  
padke po cesti. Eden volkov je  
skočil na eno, drugi na drugo  
stran. Oba sta se pripravljala  
na naskok.

Potegnil sem sablo in sem že  
obujal kes, češ, zadnja ura se  
bližja.

Nato sem zbral vse svoje mo  
či in izpodbodel konja z ostro  
gami tako, da se je žival spu  
stila med volkoma s tako nagli  
co, kakor bi letela mimo ptica.

Volka sta skočila naenkrat  
na svoj plen, pa hvala Bogu,  
namesto da bi pograbila konja  
za grlo, sta ga ujela komaj le  
za kos repa in sta oba padla po  
cesti. Morala sta biti od lakote  
že zelo slaba, ker me nista do  
hajala.

Ko sem potem videl, da sem  
di moj konj je pikni opazil in se  
rešen, sem pogledal nazaj in

nenadno začel ustavljati. Sko  
ro ga nisem mogel več spraviti  
naprej.

Ko sem vstal zjutraj, sem se  
podal k nekemu vaškemu lov  
cu in mu povedal nočno zgod  
bo. Lovec je zbral vaščane s  
puškami in so šli takoj nad  
volkove. Tudi meni je lovec  
dal puško, da sem šel z njimi.

Nedaleč za vasjo je bilo  
močvirje, kjer smo zajeli vol  
kove. Enega volka sem ustrelil  
jaz, drugega pa neki vaščan.

Oba sva prejela potem po sto  
goldinarjev nagrade."

## Snežinka

(Po J. Likoviču)

Sneži! Sv. Trije kralji se bli  
ščijo na križpotu in preudar  
jajo, kam bi peljali zvezdo, ki  
bi našla svoj mir na tej nesreč  
ni slovenski zemlji. Snežinke se  
neprestano vsipljejo iz nebe  
škega naročja, polagoma zagrij  
najo naš tih vrt. Vse je belo  
in tih, mehko nabrene zaves, stene, skromne podobe s skri  
timi obrazi in velikimi rožami,  
ki rastejo ob južnih obalah. Mrzel blesk lega na poljane, obzorja je zala vijolična me  
glenost. Stiskam se k peči, komaj sem našla nekaj ostan  
kov suhih vej naše ponosne ja  
blane, da bo vsaj ob sv. večeru  
nekaj topline v sobi in tudi v srcu. Samo sem in mogoče tudi  
pozabljen! Peč je stará, ne  
zadovoljno momlja ter se tež  
ko otepa in upira razposajene  
mu vetr, ki sili skozi dimnik. Dragi! Pred seboj imam tvoje  
pismo, s katerim si se poslovil  
od mene. Vse je pokojno, ka  
kor pri mrtvih v jami, ki imajo  
bela lica in priprite oči.

Dragi! Koliko zimskih več  
rov sva preživel kraj te peči  
ce. Tudi tisti večer, ko sva se  
vrnila zmrzlina in rdečeljna z  
najine poti. Steze so bile po  
dobne začaranje gazu, ki jih  
je sonce osilnilo z zlato peno.

Led je pokal na jaških, ivje se  
je neprestano prašilo. Smreke  
so molčale; globoko zastrte v  
bele kapuce so strmele kakor  
samostanske sestre, ki so zap  
le oči pred grešno priložnostjo.

Preko nepremične planjave so  
se drobili jasni zvoki prazni  
nih zvonov. Zapadno nebo je bilo  
zastrojeno z zvezdami, ki jih  
je zvezda zaslonila z zlatom.

Koliko ljubečega si mi  
pravil na teh potih. Skoraj  
uspaval si me s svojim prijet  
nim, nagovarjanjem. Nagnila  
sem glavo in ti sledila kakor  
plašna ovčka. Potem si stekel  
naprej, se skril in potresel za  
sneženo brezo, da se je poslu  
kristalni prah na me ter so  
blisknili tisočeri ognjeni spre  
minki mimo začudenih oči.

Vračala sva se na našim vr  
tom, ki je bil pokojen in bel.  
Poljane se niso zganile, ščeme  
ča belina je skrila njihov čar  
in zelenino. Samo gola jablan  
v kotu vrta se je nerodno pri  
pogibala, kakor da sanja o po  
mladnih nočeh, ko ji odpadajo  
beli cvetovi. Uboga, jablana, v  
tej peči je zgorela, da vsaj  
za sli ogreje premrzle ude.

Najtišči so bili oni pozni po  
boldnevi, ko je začelo zopet  
Dalec na 2. strani

sem prihajal v vas, kjer sem  
oddal listine s povelji.

Drugi dan je bila nedelja.  
Meni se ni bilo treba ves dan  
vrniti k svojemu oddelku.

Ko sem vstal zjutraj, sem se  
podal k nekemu vaškemu lov  
cu in mu povedal nočno zgod  
bo. Lovec je zbral vaščane s  
puškami in so šli takoj nad  
volkove. Tudi meni je lov  
dal puško, da sem šel z njimi.

Nedaleč za vasjo je bilo  
močvirje, kjer smo zajeli vol  
kove. Enega volka sem ustrelil  
jaz, drugega pa neki vaščan.  
Oba sva prejela potem po sto  
goldinarjev nagrade."

## Božični običaji Slovencev

Za starimi Slovanji v predkr  
ščanski dobi so praznovali o bo  
žiču zimski veliki narodni praz  
nik, zimski sončni kres, čas, ko  
začenja dan rasti. Pozneje, v  
dobi krščanstva pa je postal ta  
zimski praznik vir in temelj  
narodnih običajev.

## SNEŽINKA

*Označenje s i strani!*  
smrdli. Zunaj se je docela stremnilo, srebrni sijaj je ugasnil. Tekrat sva se zdranila, kadar bi se bala za najino ljubko tihotitje. Našla sem luč in zakurila v poti. Nato sem pognila mizo in razstavila posode za čaj. Luč naju je motila, zastria sem jo z rožastim senčnikom, uspavajoč somrak je zazil sobo. Dražljiva svetloba se je umaknila in razgubila, topla domačnost nuj je objela. Železna peč se je medtem razgorela. Voda v samovaru je veselo kipela. Zlat sijaj žerjavice, ki je migotal izza prigradih vratic, je risal po tleh carobne like; istre so prasketale in poskakovali, veter je v dimniku objestno požigaval in dražil staro peč, da je začela rdeči. Bili so prijetni trenotki! Plahutajoče sance, brezkrbne sanje, sladkobne blodnje, ki jih ne odženeta ne mraz ne zima! Sožitje brez žgočega poželjjenja, brez tesnobe in tretpetja. Najina obraza sta bila oblitia z rožnatim sijem, ki ga je izzarevala žerjavica izza oddržnjene vratice. Primaknil si se k meni. Udano sem zaprla oči ter ti prožila ustnice. Poljubil si me, najini ustnici sta se sprijeli kakor dragoceni krili školjke, ki skriva neznanet biser. Zgubljala sva se. Roki sem sklenila na svojih prsih. Tvoje dlani so bile mehke. Bila sva tiha in vesela.

To je bilo takrat, ko je še sonce sjalo po slovenski zemlji. Takáni so bili naši božični prazniki. Ali zagrmelo je strašno. Plameni so švigli, krije je lila v potokih. Naše njive so se spremstile v pokopališče, tema je zagrnila vso slovensko zemljo.

Prišli so po te. Z verigami so ti sklenili zapestji. S kopiti in pěstmi so te bili v obraz. Niti ene same besede nisi izustil. "Z Bogom," si dejal in noč te je vzel.

Noč samevam kraj peči. Stene so mračne, tvoj stol je prazen, žalost razjeda srce. Zoper naletavajo snežinke, bele in lahke. Da bi dolgo, dolgo naletavale ter natkale mehki prt, ki bo zakril polje, vrt in čare, bolest in tugo. Da bi pokril sovražnika tu med nami in tam na prostranih ruskih poljanah.

To je molitev slovenske žene in matere na današnji sv. večer. Da bi nam zopet zasijala zlata svoboda, da bi se skoraj vrnili zmagoslavni naši sinovi tam iz svete jeruzalemske zemlje. Takšna je moja molitev danes ot zadnjih trščicah naše lepe mogočne jablane, ki dajejo ploto tako skopo . . .

## BOŽIČNI OBICAJI

*Označenje s i strani!*  
tri kralje. Koroški Slovenci so dajali živini poleg belega kruha tudi posvečene soli. Ta navada, da so krmili živino z božičnim kom je bila zato, da bi se živina potem bolj redila. V Beli Krajini so dajali na sveti večer poleg božičnika na mizo tudi obliko in otrobov. Otrebe so nato shranili in kadar je zbolela svina, so primešali otrobe hrani ali pa so jih dali povzeti nekoliko domaći svinji, kadar je imela, da ne bi škodilo mleku.

## Koleda

Ime izhaja iz latinske besede "calendae," in grake "kalan- dai." Odtod tudi "koledar."

O koledi piše že zgodovinar Valvasor, in sicer, da so hodili od Miklavža do Svečnice okrog fantje in može v skupinah po šest, sedem, pa celo po 15, ki so peli po hišah in pobirali darove. Nabran denar so shranili do Svečnice, takrat pa so si kupili voska in naredili mnogo tankih svečic.

Po tri so spletli in navezali take kite na vrh visokega kola, da so visele navzdol, kar je bilo podobno košari. Vse je bilo okrašeno z zlatimi, srebrnimi in

svilenimi trakovi, zvezdami itd. Naš zgodovinar piše, da je tak koli v širino tako harsel, da sta ga dva moja konjci objela. Nastalo je celo tekmovanje med vasmimi, katera bo prinesla večji kol ob Svečnici k blagoslovu. Vosek so nato prodali in si razdelili delhar med seboj.

V Dobrepoljah so hodili koledniki pobirati za cerkev od hiše do hiše, a niso peli, temveč so samo pozvonili, kadar so prišli v kako hišo.

V Velikih Laščah so koledniki pobiči na orglice. Pozneje so pobirali zase, ne za cerkev, v tem primeru so tudi plesali. To pa samo tedaj, kadar so bili posvetni, ne pa cerkveni koledniki.

Na Gorjaku so hodili koledniki navadno v velikem številu, po trije, po pet. Denar so pobirali samo zase. Nikoli niso bili brez "basa," ljudje pa so jim metali novce s kozami in suknjo v bas. Lihko število pa ni bilo tako natančno, hodila sta tudi po dva, če sta bila oba prav dobra godca, da sta lahko pogrešala tretjega.

Koroški Slovenci imajo svojo koledo na sveti večer. Silvestrov večer in večer pred svetimi krajji. Koledniki pojo pred hišami in pobirajo klobase in prekajeno svinjino. Kolednikov se ne sme odganjati, ker prinašajo srečo k hiši, zlasti za živino.

## "Nebesa se široko odpro"

Ze stari Slovani so imeli večer, da se jim je dvakrat na leto "odpralo nebo," zato je bilo dvakrat "narodno bdenje." To je bilo ob "prvem" božiču in koncem 12-dnevne dobe, to je o "bogojavljenju" ali ob naših sv. treh kraljih. Pozneje pa so si izbrali nekateri samo prvo, ostali pa drugo noč kot narodni običaj.

Tako so tudi Slovenci verovali, da se "odprira" nebo v božični noč opolnoči, ostali, zlasti stajerski Slovenci, pa so čakali na ta "čudež" o sv. treh kraljih. V Beli Krajini so hodili ljudje na sv. večer pred polnočico iz hiš, da bi videli, kdaj se bodo nebesa odprla. Zakaj tisti, ki bi to videli, bi dobili vse, kar bi si poželeli.

A v šegavi Beli Krajini tudi ta narodni običaj ni bil brez primesi šaljivosti. Tako priča priovedka: Bila je uboga ženica, ki je slišala o "odprtih" nebesih. Gledala je skozi okno, moleba glavo venkaj in čakala, kdaj se bo to zgodilo. In ko je to dočakala, je hotela naglo izreči željo: "Bog mi daj debelo kravo!" V naglici pa se ji je zarekel: "Bog mi daj debelo glavo!" Pri tej priči ji je narašla glava za škarf velika. Pri oknu so morali odbiti kos zidu, da je mogla žena z glavo nazaj v sobo. Do smrti je nosila debelo bučo.

*Zivina v hlevu se pogovarja*

Povsod po slovenskih deželah, pa tudi pri ostalih Jugoslovanih, je bila vraža, da na sv. večer govori živina, predvsem voli, krave in konji, zlasti opolnoči, ko se pogovarja o bodočnosti domače hiše, pa tudi o svoji bodočnosti. Drugod pa imajo vero, da govori sploh vse stiričnoge živali.

Kdo hoče slišati in vedeti, kaj govori živina v tej noči mora imeti s seboj praprotne seme od kresa ter mora iti skrivaj poslušati v hlev ali pa nadhle.

Dolenjci pravijo, da sliši živino le nedolžen človek, ki so mu nevedoma vsuli praprotnega semena v čevalj. Hudomušni Belokranjci pa pravijo, da ni treba za to nikakoga praprotnega semena, temveč le-zdravih ušes. Ponekod odločno odsvetujejo poslušati na sveti večer živino. Zakaj gorje oneči, ki bi se predznil in bi živina to opazila, ta ne bi učel hudi nesreči.

Narodna priča prioveduje, da je kmet na sveti večer baje povadel družini, da bo šel po

slušat v hlev, kaj bo govorila živina. Poredna hiapec se domenita in se skrije pod jasli. Ko pride vratjevni gospodar v hlev, zabruna hiapec hiapcu v izpremenjenem, nizkem glasu: "Kaj pa si nočoj tako klanvern?" — "Kako bi ne bil klanvern," odgovori istotako, drugi hiapec, "ko pa bova morala letos voziti gospodarja na pokopališče."

Te "volovske" besede so ubojava gospodarja tako phtretsele in potrle, da je velikega strahu hudo zbolel in kmalu nato umrl.

## Carovni stolec

Božične narodne vraže priovedujejo tudi o čarovnicah. Tačno pravijo na Primorskem, da je tisti, ki je vzel k polnočnici s seboj tri zrna pisanega "graha," fižola in trinožni stolec iz deveterega lesa ter seden nanj pred cerkvenco vrata, videl in spoznal vse čarovnice.

Stajerski Slovenci posebno prileki, so imeli pri tem tudi dočeno dobo za izdelavo takega stolca. Začeli so ga delati na god sv. Lucije pred svitom in so nadaljevali delo vsako jutro zgodaj do božiča. Nato pa so moralni zanesti stolec k "polnočki" in med mašo na njem klečati. Tako so videli med povzdovanjem vse čarovnice, ker so imeli med tem proti vratom obrnjene obrazne. Toda gorje onemu, ki ni pazil in po končani maši hitro ušel iz cerkve!

V Dobrepoljah je moral biti ves les za stolček moškega spola, na primer hrast, gaber, oreh itd., ne pa ženskega, kakor breza, bukev itd. V Bajna Loki je moral biti tak les iz trojega lesa: orehovega, češnjevega in jelovega. Kdor ga je delal, ta ni smel izpregovoriti niti besedil.

Na Stajerskem so imeli tudi vredno, da je videl čarovnico tisti, kdo je prišel k polnočnici prvi v cerkev in vrgel krajcar v večno luč.

## Božični zakladi

Ljudje priovedujejo, da je božična noč za kopanje zakladov prav tako pripravna kakor kresna noč.

Na Igu je bila nastopna vredna: Na sveti večer je moral iti človek na razpotje in narediti vis z leskovo šibo, blagoslovje in na cvetno nedeljo. Če je poleklel sredi risa in začiščal, je prišel hudič. In če ga je človek vprašal, kje je zaklad, mu je povedal. Toda oni človek je moral imeti seboj "črne bukve" ter mu brati iz njih. Dokler jebral, je slišal strašno grmenje in treskanje ter videl okoli sebe grozovite stvari. Če se človek ni dal zastrašiti in je prebral iz bukev vse, je dobil zaklad. Če pa se je dal prestrašiti in je skočil iz risa, ga je vzel hudič. Tudi je bila vraža, da na sveti večer izvira iz studenca srebro in zlato.

*Bložični zakladi*

Ljudje priovedujejo, da je božična noč za kopanje zakladov prav tako pripravna kakor kresna noč.

Beseda srca je bila zmrznila spričo uničujoče slane sovraštva v človeških dušah, hrumenje in treskanje topovskih žrel je postal govorica med narodi. Med sovražnima deželama se je vzpenjala smrtonosna pošast vojne in se je režala v mrtvaško rezko frotanje plamenov s pogoriščem.

S slegom pokriti vrhunci govorajo so zajedli v umazano vijoličasto barvo oblakov. Vse obdano z belimi snežinkami je pojemanje leto sklanjalo svojo osivelovo glavo in se je ugasio plazik s svojemu neveselemu koncu. Polagoma, kakor poslednja kapljica radosti v morju brezupne groze je dozorel božič iz sivine sreči in neba. Vse jasno in polno zvezd se je dvigala sveta noč polna upanja iznad trpinčene zemelje in se je bočila kakor visok, sinji zvon, ki bo nanj sveta polnoma ura skoraj udarila s srebrnim tolkačem.

To je bilo v najbolj severnih vrstah božiča. Poročnik Simon je imel to noč nadzorstvo nad jarki in je bil že obšel zunanje straže. Skozi spolke jarke, mimo žičnatih ovir, volčjih jam in pasti za take, je bil že zašel v območje sovražnikovih zadetkov. V mesečini so se povsod blesteli raztreščeni in razsekani debela in nebo so štrlele zlomljene veje, ki so visele iz krošenj. V tleh so zjale lame in se črno odražale od nežno blesteče se beline snega. Mrko zavite, s čeladami pokrite postave so se naslanjale kakor okamene, kakor bi bile vdelane v jantar te noči. Nedaleč so pogrmevali zategli, dvojni strelji granat, da si to grmejo občutili kar na koži.

Toda, kaj bi, sezonoma se človek privadi tudi na smrtno koso. Krog enajstih je prispel Simon do bunkerja ki je bil varen spričo bomb in nad cigar vredhom je eden njegovih fantov načekal z rdečim svinčnikom in v zdravi šegavosti naslov "tvrdke" z besedami: — "Pri plesem hraku" V bunkerju je od-

poleg tega je bila še враža, da se omoti dolga tekom leta, če bo "božič" prigroril do drugačne dne tako, da se je videja zgoraj luknja.

## Kajenje in škropiljenje

V mnogih krajih je bila navada in je marsikje še dandas, da so na tri svete večere, to je za pogrenjanje začetnika.

Poleg tega je bila še враža, da se omoti dolga tekom leta, če bo "božič" prigroril do drugačne dne tako, da se je videja zgoraj luknja.

*Božični spomini*

Slopošno razširjena je bila navada, da so si ljudje na sveti večer prerokovali svojo bodočnost. V mnogih krajih vlivajo še dandas, zlasti dekleta, raztopljen svinec v mrzlu vodo in si prerokujejo po svinčenih oblikah, kakšen in kakšnega stanju bo njihov bodoči mož. Ponkod so uporabljali namesto svinec tudi vosek.

## Vedeževanje

Slopošno razširjena je bila navada, da so si ljudje na sveti večer prerokovali svojo bodočnost. V mnogih krajih vlivajo še dandas, zlasti dekleta, raztopljen svinec v mrzlu vodo in si prerokujejo po svinčenih oblikah, kakšen in kakšnega stanju bo njihov bodoči mož. Ponkod so uporabljali namesto svinec tudi vosek.

*Frances Lokar:*

Glej zvezdice božje, migljava noč, so besedice božične pesmice. In kakor zvezdice — solze migljava v naših očeh, ko mislimo o onih, ki so v daljnih krajih.

Prazniki bodo minuli in zopet prišli,

ampak domovi so še vedno prazni —

ko njega ni.

Vera, upanje, ljubezen naj nas tolaži.

*Klanjanje se Božnjemu Detetu, ki v jaslicah leži:*

## Božič med topovi

Beseda srca je bila zmrznila spričo uničujoče slane sovraštva v človeških dušah, hrumenje in treskanje topovskih žrel je postal govorica med narodi. Nemško težko topništvo je brundalo iz nove, odlično zakrite postojanke in bljuvalo v nasprotnikove vrste svoj ogenj. Francozi se niso bili utegnili dognati kraje baterije in so tipali s svojimi lahkim topovim začetnikom — zdaj tu, zdaj tam po božiču.

Simon je spet čototal po jarkih, zdaj pa zdaj se je pogrenzil v ilovico in njegovi škrnjni so se emokaje vlekli iz nje. Tu zunaj je bilo to noč preteč nevarno in razgibano. Nemško težko topništvo je brundalo iz nove, odlično zakrite postojanke in bljuvalo v nasprotnikove vrste svoj ogenj. Francozi se niso bili utegnili dognati kraje baterije in so tipali s svojimi lahkim topovim začetnikom — zdaj tu, zdaj tam po božiču.

Simon je začel s svojo najljubo božično pesmijo. Škrnjajoči harmonij je le s težavo izražal pamteči izliv naapeva, ki so mu ga Simonove izurjene roke skušale izvabiti. "Sveta noč, blažena noč . . ." v najhujši stiski je ječalo človeštvo. Kakor že tolikokrat v zgodovini, do pravilno spravil navzdol in ga dal pod dresesce. Z nekega oddaljenega francoskega rotovža je zaslila biti dvanajsto uro, sveto uro. Potem je šel na malo kor in se je uvedel k staremu harmoniju, da je odprt, je itak vedel, saj se po krov že zdravljaj ni dal več zaklepati.

Simon je začel s svojo najljubo božično pesmijo. Škrnjajoči harmonij je le s težavo izražal pamteči izliv naapeva, ki so mu ga Simonove izurjene roke skušale izvabiti. "Sveta noč, blažena noč . . ." v najhujši stiski je ječalo človeštvo. Kakor že tolikokrat v zgodovini, do pravilno spravil navzdol in ga dal pod dresesce. Z nekega oddaljenega francoskega rotovža je zaslila biti dvanajsto uro, sveto uro. Potem je šel na malo kor in se je uvedel k staremu harmoniju, da je odprt, je itak vedel, saj se po krov že zdravljaj ni dal več zaklepati.

Simon je začel s svojo najljubo božično pesmijo. Škrnjajoči harmonij je le s težavo izražal pamteči izliv naapeva, ki so mu ga Simonove izurjene roke skušale izvabiti. "Sveta noč, blažena noč . . ." v najhujši stiski je ječalo človeštvo. Kakor že tolikokrat v zgodovini, do pravilno

# DRUŠTVEJA NAZAHILA

## DRUŠTVO SV. ŠTEFANA, ST. 1, CHICAGO, ILL.

Zadnja leta sta dve največji čikaški društvi KSKJ, sv. Štefana in Marije Pomagaj, št. 78 priredili svojim članom in članicam mladinskega oddelka lepo božičnico. Tudi letos se je nameravalo to prirediti in odbor si je prizadeval dobiti primerna darila, toda brez uspeha. Vsled tega sta ti dve društvi sklenili to za leto opustiti. Kako hitro se razmere spremeni, so bila lepo navado nadaljevalo. Starši se prosijo, da svojo deco o tem obvestijo.

Obenem se poroča vsem čikaškim in okoliškim članom in članicam KSKJ, da se je od vojaške službe povrnil naš rojak in član, Dr. Frank T. Grill in zopet ordinira na svojem starem prostoru na 1858 W. Cermač Rd. Tega dogodka so govorili vse njegovih klijentov in obenem ostali Slovenci in Slovenec. Dobro došel!

Blagoslovilno božič in srečno novo leto, 1944!

**John Gottlieb**, zapisnikar.

## DRUŠTVO SV. CIRILA IN METODA, ST. 4, SOUDAN MINNESOTA

Na naši letni seji 12. decembra je bil izvoljen sledišči odbor za prihodnje leto:

Predsednik George Nemanich, podpredsednik Dominik Tekautz, tajnik Joseph Erchull, pomočni tajnik John Dragovan Sr., blagajnik William Lilya, nadzorniki: John Stepan, Marko Tezak Sr. in Anthony Yapel, zastavonoš Paul Schweiger in Tom Poderay, redarja Joseph Vaida in Anton Zalar.

Zaeno prijazno vabim vse člane in članice na prihodnjo sejo dne 9. januarja ob eni uri v navadnih prostorih; na tej seji moramo še več važnih točk rešiti, tako boste tudi slišali celoletni račun; torej pričakujem velike udeležbe na prvi seji novega leta 1944.

Blagoslovilene božične praznike ter uspešno novo leto želim vsemu članstvu našega društva in Jednote. S pozdravom,

**Joseph Erchull**, tajnik.

## DRUŠTVO SV. PETRA, ST. 30, CALUMET, MICH.

Na naši redni in letni seji dne 12. decembra je bil izvoljen ves stari odbor, razen enega odbornika, brata Petef Z. Sterka. Odbor za leto 1944 je torej sledišči:

Predsednik Martin Sterbenz, podpredsednik Jakob Grahek, tajnik John Kastelic, 2325 County Rd., zapisnikar Joseph Butala, blagajnik John Spreitzer, 818 Oak St.; odborniki: Peter M. Gasperich, John Lamut, Peter Z. Sterk, maršal Louis Klobuchar, duhovni vodja Rev. Peter Spreitzer, zdravnik: Dr. J. C. Abrams in Dr. A. C. Roche; porotni odbor: Martin Sterbenz, Peter Trebeck Sr. in Mathias Rogina. Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu, v cerkveni dvorani na 8th St. in sicer po prvi sveti maši.

Voščim vsem odbornikom in odbornicam K. S. K. Jednote in vsemu članstvu blagoslovilene božične praznike in uspešno novo leto.

S sobratskim pozdravom,

**John Kastelic**, tajnik.

## DRUŠTVO SV. PETRA IN PAVLA, ST. 38, KANSAS CITY, KANS.

Tem potom se naznanja, da je imelo naše društvo svojo glavno letno sejo dne 5. decembra, pri kateri je bil izvoljen novi odbor za bodoče leto kakor sledi:

Predsednik Peter C. Sneler, podpredsednik Frank Anžiček, tajnik Peter P. Majerle Jr., zapisnikar Mihael Majerle Sr., blagajnik Peter Gergič, nadzorni odbor: George Sainich Jr.

Marko Sainič in Anton Stimac, bolniški predsednik Frank Kalčič, obiskovalci: Louis Derčar Sr., John Petelin in Math Petrina, zastavonoš Leopold Anžiček.

H koncu voščim vsem članom in članicam blagoslovilene božične praznike in srečno novo leto.

Z bratskim pozdravom,  
**Peter P. Majerle Jr.**, tajnik.

## DRUŠTVO SV. JOŽEFA, ST. 41, PITTSBURGH, PA.

Cenjeno članstvo našega društva se vladju vabi na glavno sejo, katera se bo vršila dne 26. decembra ob eni uri popoldne v navadni dvorani Slovenskega doma. Na tej seji bo volitev uradnikov, za prihodnje leto 1944 in zaeno se določi tudi smernice društva, po katerih se bo poslovalo prihodnje leto. Zato prosim vse naše člane, da si izvolite tak odbor, da boste vsi zadovoljni, ker zdaj je čas zato. Jaz se vam že vnaprej enostavno odpovem, ker društvenega odbornika ne veseli, ker ne napredujemo kakor bi mogli. Imamo kampanjo za novo članstvo, pa nimam tudi ene pomoči za agitacijo v korist našega društva in Jednote. Pregovor pravi: "Vsi za enega in eden za vse," in s tem bi govoril društvo imelo več novih članov.

Dalje imam še eno prošnjo do vas, da poravnate vsaj do 26. dne tega meseca asesment, to velja tistim, ki dolgujejo. Končno vas še enkrat prosim, udeležite se v polnem številu naše glavne letne seje.

Zelim blagoslovilene božične praznike in srečno novo leto! Z bratskim pozdravom,  
**Louis Heinricher**, tajnik.

## DRUŠTVO SV. JOŽEFA, ST. 57, BROOKLYN, N. Y.

Tem potom se vam sporoča, da zaradi praznika novega leta, se vrši naša prva glavna letna seja drugo soboto v mesecu, to bo dne 8. januarja, 1944.

Dolžnost vsakega člana je, da se udeleži te seje za gotovo. Slišali boste finančno poročilo društvenega poslovanja, da boste videli ali je društvo napredovalo ali nazadovalo. Glasovalo se bo tudi radi društvenega asesmenta in veselic za leto 1944.

Na zadnji seji 4. decembra so bile predložene tri resolucije, ena izmed katerih se mora odobriti na prihodnji seji za dobrobit društva; o teh resolucijah bo vsak član in članica obveščen s posebnim pismom, tako da bo vsak vedel, zakaj gre, da se pozneje ne bo očitalo odboru, da dela po svoji volji.

Obenem se prosi vse tiste člane in članice, kateri dolgujejo na društvenem asesmentu, da poravnate dolg pred 1. januarjem, ker potem se bodo knjige zaključile za leto 1943 in oddale nadzornikom v pregled. V odbor za leto 1944 so bili izvoljeni sledišči:

Jack J. Zagari, predsednik; Anthony Zaletel, podpredsednik; Valentine Capuder, tajnik; Vincent Stempel Sr., blagajnik; Frank Kusar, zapisnikar; nadzorniki: Anton Merčun, Anton Beljan in Charles Guardia, društvena zdravnik: Dr. J. A. Heller, 59-35 Catalpa Ave., Ridgewood 27, N. Y., in Dr. D. S. Dibich, 45 Astor Place, New York City.

Nasi bolniki so sedaj: John Cvetkovich, Louis Legisa, Helen Giovannelli in Mary Tomec.

Blagoslovilene božične praznike in srečno novo leto glavnemu odborniku in odbornicam kakor tudi vsemu članstvu naše Jednote.

Valentine Capuder, tajnik.

## DRUŠTVO SV. LOVRENCA, ST. 63, CLEVELAND, O.

Na letni seji, ki se je vršila v nedeljo, 12. decembra, je bil

izvoljen ves prejšnji odbor, izjema le sobrata Frank Zore, ki se je odpovedal za nadzornika vsled zaposenosti. Odbor je torej sledišči:

Duhovni vodja Rt. Rev. John J. Oman, predsednik Louis Simončič, podpredsednik Anton Zidar, tajnik Anton Kordan, drugi tajnik in zapisnikar Jakob Resnik, blagajnik Joseph W. Kovach, nadzorniki: Louis Shuster, Fred Krečič in Ignac Godec, zastavonoš: Joseph W. Kovach in Joseph Kral, zastopnika Slovenskega narodnega doma: Ignac Godec in Frank Mulh, zastopniki skupnih društev: Louis Shuster in Frank Mulh, društveni zdravniki: Dr. Anthony J. Perko, Dr. M. F. Oman in Dr. Anthony Skur.

Na letni seji je bilo tudi sklenjeno, da se bo pobiralo asesment za tekoči mesec dne 23. decembra, začetek ob sedmih zvečer, to pa zato, ker je drugi dan božični večer. Prosim torej vse, ki se niste plačali asesmenta, da plačate omenjeni večer, zaeno vas prosim, da prinesete plačilne knjižice seboj, da se izpišejo za prihodnje leto 1944.

Obenem pa tudi prosim, da pridete na sejo dne 9. januarja, da vzmete plačilne knjižice da jih ne bo treba meni prenatisati prihodnjega pol leta kot je bila navada dosedaj. Ako nekaterim ni mogoče priti na omenjeno sejo, pa recite svojemu sosedu, da bi za vas vzel plačilno knjižico.

Končno pa voščim glavnemu odboru, obenem odboru našega društva in članstvu ter vsemu članstvu naše Jednote blagoslovilno božič in novo leto 1944 v svetovnem miru. Vojakom našega društva in vsem vojakom naše Jednote pa voščim, da bi se vsi zdravi vrnili s polno zmago k svojem, ki jih je tako težko pričakujejo.

Z bratskim pozdravom,  
**Anton Kordan**, tajnik.

## DRUŠTVO MARIJE CISTEGA SPOČETJA, ST. 85, LORAIN, OHIO

Clanicam naše g. društva, posebno onim, ki se niste udeležili zadnje letne seje v naznanilu, da je bil na isti izvoljen sledišči odbor za leto 1944:

Predsednica Miss Mary E. Politnik, podpredsednica Agnes Mejak, tajnica Frances Jevec, zapisnikarica Josephine Pogačnik, blagajničarka Anna M. Bruce, nadzornice: Maimie Perusek, Hermína Zortz in Josipina Eisenhart, zastavonosilka Regina Markoc, zdravnica: Dr. A. Pryatel in Dr. A. Loser. Seje se vršijo kar po navadi vsak drugi petek v mesecu zvezd.

Asesment se pobira na dan seje od 6 ure naprej, potem vsak tretji pondeljek v mesecu med 6 in 7:15 in vsakega 25. v mesecu med 6 in 8 ure, vsakkrat v spodnjih prostorih stare šole sv. Vida. Ce pride 25. na nedeljo ali praznik, se pobira dan poprej, na 24. dne. Sestre, bodite v prihodnjem letu točne s plačevanjem svojega asesmenta, saj s tem napravite sebi dobro delo.

Blagoslovilene božične praznike in srečno novo leto vsemu članstvu naše društva kakor tudi celokupnemu članstvu naše Jednote!

Maria Hochevar, tajnica.

## DRUŠTVO MARIJA POMOČ KRISTJANOV, ST. 165, WEST ALLIS, WIS.

Naša glavna seja je bila prej dobroti obiskana. Odbor za prihodnjo leto je ostal ves do sedanji, bil je ves soglasno izvoljen. Mesečne seje bodo kačor dosedaj, vsako prvo nedeljo v mesecu v cerkveni dvorani. Naš društveni zdravnik je sedaj Dr. Frank Schuler, za katerega bom začela prispevki pobirati meseca januarja. To je kaj gre, da se bo na prihodnji seji, ki bo 3. januarja ob 7:30 v SND.

K sklepnu želim našim članicam kakor tudi vsemu članstvu naše društva in božične praznike in srečno novo leto. Dete prinese tako začeljeni svetovni mir. S pozdravom,  
**Antonia Velkovrh**, tajnica.

## DRUŠTVO MARIJE POMOČ, ST. 184, BROOKLYN, NEW YORK

Najlepši hvala vsem sestram in drugim udeležencem, ki so nas posetili na naši zadnji veseli in nam pripomogli do boljšega uspeha. Hvala vsem, ki ste darovali potice in krofe.

Najbolj srečen je bil sincek naše blagajničarke, ker je dobil takoj veliko šunko.

Seja 9. decembra se je vršila v najlepšem redu in je bila tudi lepa udeležba. Na isti je bil ponovno izvoljen ves stari odbor, in sicer:

Predsednica Agnes Capuder, podpredsednica Stefania Contarini, tajnica Theresa Skrabe, blagajničarka Helen Beljan, zapisnikarica Frances Rupe, nadzorniki: Elsie Kennedy, Mary Nakrst in Agnes Klarich.

Vsem članicam se naznanja, da ne bomo imeli več seje drugi četrtek v mesecu, ampak vsako drugo nedeljo ob 3. uri popoldne v navadnih prostorih Slovenskega doma.

Kakor vse veste, da je kampanja že blizu zaključka, toda traja še nekaj (devet) dni. Naše društvo se je pomnožilo za dve članici, v mladinski oddelku je pristopila Helen Hrovat, v odrasli oddelku pa Veronika A. Murn.

Blagoslovilene božične praznike vsem glavnim odbornikom in odbornicam in vsemu članstvu Jednote želim v imenu našega društva. Pozdrav,

Mary Petrich, tajnica.

## AGITIRAJTE ZA MLADINSKI ODDELEK

Naša sestra Mary Pogacar je postala srečna in vesela mati novorjenke. Čestitamo!

## VSERUČUJEMO VSE PREJŠNJI ODBOR, IZJEMA LE SOBROTA FRANK ZORE, KI SE JE ODPOVEDAL ZA NADZORNIKU VSLED ZAPOSLENOSTI. ODBOR JE TOREJ SLEDIŠČI:

## DRUŠTVO SV. ANE, ST. 173, MILWAUKEE, WIS.

Clanicam, ki niste bile na naši zadnji letni seji naznanjam, da je ostal skoro ves stari odbor še za leto 1944 razen dveh nadzornic. Odbor je torej sledišči: Predsednica Rose Jenich, podpredsednica Theresa Dezelan, tajnica Antonia Velkovrh, blagajničarka Josephine Brulic, zapisnikarica-podtajnica Mary Jamnik, nadzornice: Mary Gorzen, Angelina Pipan in Margaret Bohre, vratarica Rose Malarich. Ker ni bila nadzornica Mary Gorzen na seji, jo bomo prosile, če bi še hotela prevzeti predsedništvo nadzornega odbora še za naprej. Jaz ne vemo da dneva ne ure, kdaj da pride po nas, ja najboljše, da smo skrbni, kar se tiče društvenih stvari.

Naznanjam članstvu tudi, da je na bil glavni ali letni seji ponovno izvoljen ves stari društveni odbor, da deluje še za leto 1944 in sicer:

Duhovni vodja Rt. Rev. Msgr. B. J. Ponikvar, predsednica Helena Mally, podpredsednica Marjanca Kuhar, tajnica Mary Hochevar, 21241 Miller Ave. Telefon IV 0723; blagajničarka Frances Macev, zapisnikarica Julia Brezovar, nadzornice: Frances Novak, Mary Skulj in Dorothy Sternish, rediteljica in zastavonosilka Frances Kasunic, zastopnice za skupna društva fare sv. Vida: Marjanca Kuhar in Ivanka Krall; zdravniki: Dr. James Seliskar Sr., Dr. James Seliskar Jr., Dr. M. F. Oman, Dr. A. J. Perko, Dr. A. Skur, Dr. L. Perme in Dr. C. Opaskar. Seje se še naprej vršijo vsak prvi pondeljek v mesecu, pričenši ob 8. uri zvečer v spodnjih prostorih stare šole sv. Vida. Ce pride 25. na mesecu jaz naredila, ampak celo društvo ni zarejeno, kar je v zdravju našega odbora.

Asesment se pobira na dan seje od 6 ure naprej, potem vsak tretji pondeljek v mesecu med 6 in 7:15 in vsakega 25. v mesecu med 6 in 8 ure, vsakkrat v spodnjih prostorih stare šole sv. Vida. Ce pride 25. na mesecu jaz naredila, ampak celo društvo ni zarejeno, kar je v zdravju našega odbora.

V Mount Sinai bolnišnici se nahaja naša sestra Ana Plasnik vsled operacije na želodcu. Želimo ji, da bi kmalu okrevala.

K U. S. mornarici je odšel zopet en naš član, in sicer brat William Levart. Zdaj imamo štiri naše člane-vojake od društva in sicer Frank Surla, John Schimenti, Howard Z

# "GLASILLO K. S. K. JEDNOSTE"

DNEVNI VESTNIK

Slovensko-Ameriško Katoličko Jezusovo v Zveznem Ortu Američkih

UNIVERZITET IN UPRAVNIŠTVO

CITY ST. CLAIR AVENUE

CLEVELAND 2, OHIO

Vsi potrebiti so naši člani, ki so v zvezni uradki zapovedali do svetih spomini  
na področju v Slovenski narodni sveto.

Meno: ..... \$0.50

Na Ameriko: ..... \$2.00

Na Evropo in inozemstvo: ..... \$3.00

OFFICIAL ORGAN OF AND PUBLISHED BY  
THE GRAND CATHOLIC SLOVENIAN CATECHICAL UNION of the U. S. A.  
In the Interest of the Order

Issued every Wednesday

CITY ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 2, OHIO  
PHONE: ELLsworth 5813

TERMS OF SUBSCRIPTION:

Per member, yearly: ..... \$0.50

Per nonmember in U. S. A.: ..... \$2.00

Foreign Countries: ..... \$3.00

88



V počast in priznanje onim našim vrlim sobratom, ki se nahajajo v ameriški armadi in se borijo za svetovno demokracijo. Istih je bilo, vstevši nekaj naših članic dne 4. decembra tekočega leta v raznih taboriščih in vseh svetnih bojnih frontah:

3296

## BOŽIČNE MISLI

"Mir ljudem na zemlji, ki so blage volje!" S takimi željami in občutki smo pred leti nastopali in obhajali božične praznike, katere sveta Cerkev pristeva ali smatra kot korno vseh praznikov celega leta. Toda žal, od začetka druge svetovne vojne (septembra, 1939) do danes, pa ni več blage volje med svetovnimi ljudstvi, ampak sovraštvo, ker so povzročitelji te vojne zavrgli in pozabili pozdrav božjih krilatcev nad betlehemske planjavami za časa rojstva našega božjega Učenika in Izveličarja.

Da, že v tretjič bomo tudi mi, tukaj v Ameriki zopet premljevali ta božični pozdrav, ker je tudi naša dežela zapletena v vojno. Primerjali bomo prejšnje božične praznike, katere smo lahko v miru preživili in obhajali. O, kolika razlika! V milijonih stanovanj bo ostal tudi na letošnji sveti večer kak stol prazen, pri božičnem drevescu bo marsikoga izmed naših dragih manjkalo in se boge kje v duhu spominja na proše božične večere; saj so naši ameriški vojaki razkropljeni po vseh svetovnih delih na raznih frontah. Da, to bodo žalostni spomini zanje, pa tudi za nas.

Zelo težavno in sploh neumestno je dandanes komu voščiti veseli božični prazniki. Kdo je pa pravzaprav v vojnem času vesel? Skoro vsaka družina je vsled vojne prizadeta, saj je nekaj nad osem milijonov ameriških borcev pod orojem! Pri nekaterih družinah je vojna odvzela vse sinove, eni so že padli za domovino, drugi so ranjeni, zopet drugi pa v kakem vojnem ujetništvu, da še ne vemo zanje ali so še živi, ali ne?

Dal Bog, da bi prihodnji božič lahko v resnicu ves svet zopet zapel ono prekrasno betlehemsko melodijo: "Mir ljudem na zemlji!"

**NAZNANILO CHIKAŽANOM** naš narod kliče na pomoč v starim domovini.

Slovenci, zbudimo se iz spanja in ne spimo spanje krivčnega! Domovina nas prosi. Narod nas kliče, pomagajmo bednim, ki so v pomanjkanju za živež in obleko.

Torej ste, cenjeni rojaki in rojakinje prošeni, da se udeležite te zelo važne seje ali shoda, da boste lahko tudi vi izrazili svoje mnenje, kaj bi bilo bolje, da pomagamo ubogemu trpečemu narodu v starim domovinam. Povejte to novico še drugim, da se bo zvedela na vse konce sveta!

Zelim vsem blagoslovjen božič ter srečno, zdravo novo leto! **Ljubljancan.**

**John Otrin**, zapisnikar.

## KNJIZEVNOST

Predjeli smo v oceno Koledar "Ave Maria," za leto 1944.

Letošnji ali 31. letnik je po obsegu strani nekoliko manjši od lanskega, vsebuje 192 strani, da se udeležimo splošne seje po obliku pa je isti kakor lani, ali javnega shoda v Jugoslovanskem narodnem domu za težiščem. Leposlovnemu delu so prispevali članke, črtice, pesmi itd. pisatelji c. g. P. Bernard Ambrožič, c. g. Vital Vodušek, itd.

Na omenjeni dan bomo slišali razne mile prošnje, kako velik del istih pa je napisal č.

g. Aleksander Urankar OFM, ki je uredil letošnji koledar.

To književno delo vsebuje 55 ilustracij ali slik, največ jih je pokrajina Slovenije. Nad vse zanimivi sta slike Slovenije Dotorose na straneh 171, 172.

Koledar je v resnicu zelo lepa knjiga in ga vsem temu pripomoremo. Stane 75 centov in načrta se od "Ave Maria," Box 608, Lemont, Ill.

## VABILO NA CERVENI KONCERT

Joliet, Ill. — Že nekaj tednov se v Jolietu zlasti pa med farni sv. Jožefa, splošno govorji o veliki pevski prireditvi, ki jo bo priredil naš pevski zbor cerkev sv. Jožefa v nedeljo dne 2. jan. 1944. Kot sem zvedel iz zanesljivih virov, bo ta prireditve res nekaj izredno lepega in zanimivega, kar še nismo videli ali slišali farani sv. Jožefa, odkar naša fara obstoji in to je že čez 51 let. Zato se mi zdi umestno, da se tudi v javnosti nekoliko poroča, kar naš vrli pevski zbor pripravlja za nas omenjeno nedeljo. Veličastni NABOŽNI koncert nam bodo dali, vsi sedanji pevski zbori in bivši pevci in pevke bodo nastopili, z vso vremem in marljivost ter trdim delom se pripravljajo pod vodstvom našega organista Anton Rozmana in pripravljalnega odbora, da bo ta nabožni koncert sijajna manifestacija naše pesmi. Koncert se bo vrnil v naši veliki cerkvi. Nastopili bodo mešani zbori, moški zbor, ženski zbori in solisti s petjem lepih božičnih in drugih slovenskih kakor tudi angleških pesmi. Poleg domačih pevskih zborov iz našega mesta, med njimi tudi sloveči A. Cappella pevski zbor z 130 pevci. Poleg lepih melodij naših orgelj, ki jih zna izredno mojstirsko izvajati naš profesor Anton Rozman, bomo čuli tudi zanimive melodije raznih godbenih instrumentov, kakor trobente in druge. Posebna zanimivost za vse pa bodo neke posebne vrste zvonovi, ki so naročeni za to slavnost.

Vse to in še mnogo drugih raznih zanimivosti bo še na programu. Razvidno je, da bo res nekaj veličastnega to nedeljo v naši cerkvi. Kateremu Slovencu srce veselja ne vzklop, ko čuje krasne božične melodije orgelj in mile božične pesmi, kakor tudi vse druge? Kateremu izmed nas starejših ne polepelje spomini v staro domovino, v naše lepe cerkve, kjer smo v mladosti prepevali te nezgodne mile pesmi? O rojstna domovina, takrat si bila za nas raj na svetu. Danes krvavo trpi pod krutimi tirani, vzelci so ti svobodo in najdražje, slovensko pesem, ti ne dovolijo več prepevati; uničiti hočejo kar je bilo sveto in drago Slovencu tisoč let. Tužna so tudi naša srca. Globoko čutimo s teboj, rodna domovina v teh težkih časih. Radi tega pa še toliko bolj sedaj cenimo in ljubimo našo slovensko pesem v slobodni Ameriki. Toliko bolj ljubimo in čislamo našo novo domovino, kjer lahko pojemo in poslušamo svobodno naše rodne pesmi. Da, Amerika, naša sedanja domovina, se bori za svobodo vseh zatiranih narodov. Z njeno pomočjo ti bomo pomagali rojstna domovina, da bo zopet doseglj lepo svobodo, da se bo zopet razgledala slovenska pesem po naših cerkvah in čez hrib in plan po slovenski zemlji. Zato ne obupaj. pride kmalu čas, ko ti bo zopet zasijalo lepše sonce. Jolietki Slovenci pa moramo biti globoko hvaležni našim pevskim zborom, ki se tako nemorno trudijo, da nam dajo milo slovensko petje pri službah božjih ob nedeljah in množičtvi tudi pri društvenih prireditvah in veliko pozdravljajo. Delo delajo za čast božjo in za našo faro z lepim sloven-

skim petjem. Zato sedaj, ko se pripravljajo da nam dajo še nekaj bolj veličastnega, kar je zvezano z velikim trudem, dajmo našim pevcom in pevkam v spodbudo našo pomoč in priznanje ter se udeležimo vseh brez izjemne tega nabožnega koncerta, ki ga bodo priredili nam v razvedrilo in v korist naše cerkve.

Se nekaj posebnega bo to nedeljo na programu. Naš pevski zbor si je namreč nabavil častno tablo z obliko lire, v spomin vojakom članom, pevskemu zboru, ki se nahajajo v vojni službi. Na tej tabli bodo vpisana imena vseh članov vojakov ter jo bo ob tem času blagoslovil c. g. župnik Rev. M. Butala z lepimi vojaškimi obredi med petjem patriotskih pesmi, kar bo gotovo v sedanjem času ganljiv prizor za vse našo.

Toraj rojaki v Jolietu in okoli, če še ljubite svoje slovensko petje in želite izkazati našim pevskim zborom hvaležnost in priznanje, kar povsem zaslužijo, ne pozabite priti v našo cerkev v nedeljo popoldne ob 3. uri dne 2. januarja 1944.

Vsem članom društva Najsv. Imena kakor tudi vsem Slovencem, kjerkoli bivajo, voščim kolikor mogoče vesele in blagoslovljene božične praznike in združeno srečno novo leto 1944, z željo, da bi nam prineslo začlenjeno zmago in zopetni ljubi mir.

## IZ URADA

Slovenskega ameriškega narodnega sveta  
3235 W. 26th Street, Chicago, Ill.

### PRISRČNO BOŽIČNO DARILO

Od člana ameriške oborožene sila D. Kambiča iz Seattle, Wash., je SANS prejel \$5 kot božični dar in pa sledete vrstice:

"Dear Sirs:

"As my Christmas present to the Slovenian people in Europe I am enclosing a bill for \$5.

"May this small gift do some good in helping our people for the future, for as one, through whom flows the proud Slovenian blood, I deem it an honor and a privilege to do something, no matter how small, in assuring the complete survival of our race without which the civilized world would be at a great and irreparable loss.

"May your indispensable work progress and succeed, in cooperation of all Slovenian Americans by donations and prayers.

"May our Slovenian people never again see or witness an-

skim petjem. Zato sedaj, ko se pripravljajo da nam dajo še nekaj bolj veličastnega, kar je zvezano z velikim trudem, dajmo našim pevcom in pevkam v spodbudo našo pomoč in priznanje ter se udeležimo vseh brez izjemne tega nabožnega koncerta, ki ga bodo priredili nam v razvedrilo in v korist naše cerkve.

Velike besede iz ust pripravljega, m. a. h. n. e. g. a. človeka Zato so še pomembnejše. Zato naj gredo do srca nam vsem. Zato naj ne bo nikogar med nami, ki bi ne čutil s Kambičem in našim božičnimi izgubi."

Velike besede iz ust pripravljega, m. a. h. n. e. g. a. človeka Zato so še pomembnejše. Zato naj gredo do srca nam vsem. Zato naj ne bo nikogar med nami, ki bi ne čutil s Kambičem in našim božičnimi izgubi."

Velike besede iz ust pripravljega, m. a. h. n. e. g. a. človeka Zato so še pomembnejše. Zato naj gredo do srca nam vsem. Zato naj ne bo nikogar med nami, ki bi ne čutil s Kambičem in našim božičnimi izgubi."

Velike besede iz ust pripravljega, m. a. h. n. e. g. a. človeka Zato so še pomembnejše. Zato naj gredo do srca nam vsem. Zato naj ne bo nikogar med nami, ki bi ne čutil s Kambičem in našim božičnimi izgubi."

Velike besede iz ust pripravljega, m. a. h. n. e. g. a. človeka Zato so še pomembnejše. Zato naj gredo do srca nam vsem. Zato naj ne bo nikogar med nami, ki bi ne čutil s Kambičem in našim božičnimi izgubi."

Velike besede iz ust pripravljega, m. a. h. n. e. g. a. človeka Zato so še pomembnejše. Zato naj gredo do srca nam vsem. Zato naj ne bo nikogar med nami, ki bi ne čutil s Kambičem in našim božičnimi izgubi."

Velike besede iz ust pripravljega, m. a. h. n. e. g. a. človeka Zato so še pomembnejše. Zato naj gredo do srca nam vsem. Zato naj ne bo nikogar med nami, ki bi ne čutil s Kambičem in našim božičnimi izgubi."

Velike besede iz ust pripravljega, m. a. h. n. e. g. a. človeka Zato so še pomembnejše. Zato naj gredo do srca nam vsem. Zato naj ne bo nikogar med nami, ki bi ne čutil s Kambičem in našim božičnimi izgubi."

Velike besede iz ust pripravljega, m. a. h. n. e. g. a. človeka Zato so še pomembnejše. Zato naj gredo do srca nam vsem. Zato naj ne bo nikogar med nami, ki bi ne čutil s Kambičem in našim božičnimi izgubi."

Velike besede iz ust pripravljega, m. a. h. n. e. g. a. človeka Zato so še pomembnejše. Zato naj gredo do srca nam vsem. Zato naj ne bo nikogar med nami, ki bi ne čutil s Kambičem in našim božičnimi izgubi."

Velike besede iz ust pripravljega, m. a. h. n. e. g. a. človeka Zato so še pomembnejše. Zato naj gredo do srca nam vsem. Zato naj ne bo nikogar med nami, ki bi ne čutil s Kambičem in našim božičnimi izgubi."

Velike besede iz ust pripravljega, m. a. h. n. e. g. a. človeka Zato so še pomembnejše. Zato naj gredo do srca nam vsem. Zato naj ne bo nikogar med nami, ki bi ne čutil s Kambičem in našim božičnimi izgubi."

Velike besede iz ust pripravljega, m. a. h. n. e. g. a. človeka Zato so še pomembnejše. Zato naj gredo do srca nam vsem. Zato naj ne bo nikogar med nami, ki bi ne čutil s Kambičem in našim božičnimi izgubi."

Velike besede iz ust pripravljega, m. a. h. n. e. g. a. človeka Zato so še pomembnejše. Zato naj gredo do srca nam vsem. Zato naj ne bo nikogar med nami, ki bi ne čutil s Kambičem in našim božičnimi izgubi."

Velike besede iz ust pripravljega, m. a. h. n. e. g. a. človeka Zato so še pomembnejše. Zato naj gredo do srca nam vsem. Zato naj ne bo nikogar med nami, ki bi ne čutil s Kambičem in našim božičnimi izgubi."

Velike besede iz ust pripravljega, m. a. h. n. e. g. a. človeka Zato so še pomembnejše. Zato naj gredo do srca nam vsem. Zato naj ne bo nikogar med nami, ki bi ne čutil s Kambičem in našim božičnimi izgubi."

Velike besede iz ust pripravljega, m. a. h. n. e. g. a. človeka Zato so še pomembnejše. Zato naj gredo do srca nam vsem. Zato naj ne bo nikogar med nami, ki bi ne čutil s Kambičem in našim božičnimi izgubi."

Velike besede iz ust pripravljega, m. a. h. n. e. g. a. človeka Zato so še pomembnejše. Zato naj gredo do srca nam vsem. Zato naj ne bo nikogar med nami, ki bi ne čutil s Kambičem in našim božičnimi izgubi."

Velike besede iz ust pripravljega, m. a. h. n. e. g. a. človeka Zato so še pomembnejše. Zato naj gredo do srca nam vsem. Zato naj ne bo nikogar med nami, ki bi ne čutil s Kambičem in našim božičnimi izgubi."

Velike besede iz ust pripravljega, m. a

K. S. K.



JEDNOTE

Ustanovljena v Jolietu, Ill., dne 2. aprila, 1894. Inkorporirana v Jolietu, državi Illinois, dne 13. januarja, 1894.

GLAVNI URAD: 351-353 N. CHICAGO ST., JOLIET, ILL.  
Telefon v glavnem uradu: Joliet 5448; stanovanja glavnega tajnika 9448. Od ustanovitve do 31. oktobra, 1943 znaša skupna izplačana podpora \$8,934,884.

Solventnost 127.24%.

Cestni predsednik: FRANK OPEKA, North Chicago, Ill.

G L A V N I O D B O R N I K I  
Glavni predsednik: JOHN GERM, 817 East "C" St., Pueblo, Colo.

Prvi podpredsednik: JOHN ZEPHAN, 2723 W. 15th St., Chicago, Ill.

Drugi podpredsednik: MATH PAVLAKOVICH, 4715 Hatfield St., Pittsburgh, Pa.

Treći podpredsednik: JOSEPH LEKSAN, 186-22nd St., N. W., Barberton, O

Cetrti podpredsednik: MIKE CERKOVNIK, P. O. Box 267, Elly, Minn.

Peta podpredsednica: JOHANA MOHAR, 1138 Millingham Ave., Sheboygan, Wis.

Sesti podpredsednik: GEORGE PAVLAKOVICH, 4573 Pearl St., Denver 16, Colo.

Glavni tajnik: JOSEPH ZALAR, 351 N. Chicago St., Joliet, Ill.

Pomozni tajnik: LOUIS ŽELEZNIKAR, 351 N. Chicago St., Joliet, Ill.

Glavni blagajnik: MATT F. SLANA, 351 N. Chicago St., Joliet, Ill.

Duhovni vodja: REV. MATH BUTALA, 416 N. Chicago St., Joliet, Ill.

Vrhovni sudnik: DR. JOSEPH E. URSICH, 1926 W. Cermak Rd., Chicago, Ill.

Predsednik: GEORGE J. BRINCE, 512 Adams Ave., Eveleth, Minn.

Prva nadzornica: MARY E. POLUTNIK, 1711 E. 36th St., Lorain, O.

Drugi nadzornik: FRANK LOKAR, 1352 Hawthorne St., Pittsburgh, Pa.

Treći nadzornik: JOHN PEZZIRTZ, 14804 Pepper Ave., Cleveland 10, Ohio

Cetrti nadzornik: MARY HOCHEVAR, 21241 Miller Ave., Cleveland 19, Ohio

F I N A N C N I O D B O R

Predsednik: JOHN GERM, 817 East "C" St., Pueblo, Colo.

Tajnik: JOSEPH ZALAR, 351 N. Chicago St., Joliet, Ill.

Prvi odbornik: FRANK J. GOSPODARICH, 300 Ruby St., Joliet, Ill.

Drugi odbornik: MARTIN SHUKLE, 811 Avenue A, Eveleth, Minn.

Treći odbornik: RUDOLPH G. RUDMAN, 400 Burlington Rd., Wilkinsburg, Pa.

Cetrti odbornik: GEORGE J. BRINCE, 512 Adams Ave., Eveleth, Minn.

P O R O T N I O D B O R

Predsednik: JOHN DECHMAN, 1102 Janey St., Pittsburgh, Pa.

Prva porotnica: MARY KOSMERL, 117-8th St., S. W., Chisholm, Minn.

Drugi porotnica: JOSEPH RUSS, 1101 E. 8th St., Pueblo, Colo.

Treći porotnica: JOHN OBLAK, 215 W. Walker St., Milwaukee, Wis.

Cetrti porotnica: JOHN TERSELICH, 1847 W. Cermak Rd., Chicago, Ill.

Peta porotnica: JOHN BEVEC, Alexander Ave., Strabane, Pa.

Sesti porotnica: LUKA MATANICH, 2524 E. 109th St., South Chicago, Ill.

UREDNIK IN UPRAVNIK GLASILA

JOSEPH ZORC, 1045 Wadsworth Ave., North Chicago, Ill.

NAČELNICA MLADINSKE IN ŽENSKE AKTIVNOSTI

JEAN M. TEZAK, 457 Indiana St., Joliet, Ill.

Vsa pisma in denarne zadeve, tiskajoče se Jednote, naj se pošiljajo na glavnega tajnika JOSIPA ZALARJA, 351 N. Chicago St., Joliet, Ill.; dopise, društvene vesti, razna naznanila, oglase in narodno na pa GLASILLO K. S. K. JEDNOTE, 6117 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio.



## Božični pozdrav in novoletno voščilo glavnega odbora K. S. K. J.

Podpisani glavni odborniki in odbornice K. S. K. Jednote tem potom izražajo vsem odborom krajnih društev in članstvu naše drage organizacije svoje iskrene božične pozdrave in novoletno voščilo. Dal Bog, da bi naša Jednota tudi v prihodnjem, zlatojubilejnem letu dosegla višek v vseh ozirih in dal Bog, bi naše Združene države v sedanjih resnih časih za borbo in ohranitev svoje in svetovne demokracije s pomočjo svojih zaveznikov kmalu dosegla uspeh in končno zmago.

Z udanostnim sobralskim pozdravom:

John Germ, John Zefran, Math Pavlakovich, Joseph Leksan, Mike Cerkovnik, Johanna Mohar, George Pavlakovich, Josip Zalar, Louis Železnikar, Matt F. Slana, Rev. Math J. Butala, Dr. Joseph E. Ursich, George J. Brinck, Mary Polutnik, Frank Lokar, John Pezzirtz, Mary Hochvar, Frank J. Gospodarich, Martin Shukle, Rudolph G. Rudman, John A. Dečman, Mary Kosmerl, Joseph Russ, John Oblak, John Terzelich, Sgt. John Bevec (v armadi), Luka Matanich, Ivan Zupan, Joseph Zore, Jean M. Tezak.

## IZ GLAVNEGA URADA K. S. K. JEDNOTE

### NAZNANILO, ZAKAJ SE JE ZADNJE ČASE DELO V GLAVNEM URADU NEKOLIKO ZAKASNILO

Od 1. novembra do 17. decembra so se nahajali v glavnem uradu državni nadzorniki, ki so pregledovali in preglevali jednotino poslovanje od zadnje državne preiskave, oziroma od 1. julija, 1939 do 30. junija, 1943.

Izmed nadzornikov jih je bilo pet iz države Illinois, eden iz države Pennsylvania in eden iz države Wyoming.

Na podlagi dobičkih državnega zakona, mora biti poslovanje bratovških podpornih organizacij po državnih računskeh izvedenih (nadzornikih) pregledano vsaka tri leta. Stroške take preiskave plača Jednota. Plača državnih nadzornikov, poleg vožnje ali transportacije znašajo po \$15, \$25 in \$33 na dan.

Da je bilo pregledovanje hitrejše končano in da se je prihranilo na stroških, zato se je nadzornikom pri delu od strani osobja glavnega urada pomagal, pri tem je pa nekaj našega vsakdanjega dela zaostalo. Posebno pri izplačilih bolniške podporje se je nekaj zakasnilo.

To je bil vzrok, da se zadnje čase poslovanje med glavnim uradom in krajevnimi društvami ni vršilo z običajno hitrostjo in točnostjo, kar prosim, da se vpošteva in kar se je zamudilo, naj se nam oprosti.

Državni nadzorniki so sedaj z delom dokončali, zato se bo tudi Jednotino uradno poslovanje bolj redno in točno vršilo.

JOSIP ZALAR, glavni tajnik.

## 29. KAMPAJNSKO POROČILO

Še dober tečen in kampanja bo zaključena. Porabimo še ostale dni tega leta v kampanjske svrhe. V tem času se lahko še veliko dosegne, samo če je dobra volja. Pridobimo kolikor mogoče novih članov in članic.

V sedanji kampanji vpisana zavarovalnina znaša sedaj \$681,250. Naš cilj je bil en milijon dolarjev nove zavarovalnine. Bomo li zaželeno vsoto dosegli? Odgovor na to vprašanje je odvisen od našega dela, od dela vsakega posameznega člana in članice. Potrudimo se in pokažimo, kaj se da tudi v kratkem času dosegči!

Armada generala Germa je zopet porazila tretjo armado in zavzema sedaj prvo mesto.

Armade so razpostavljene po naslednjem redu:

1.....	\$126,750
3.....	126,500
7.....	120,000
2.....	116,500
6.....	84,750
4.....	58,000
5.....	48,750

Začel vsem največje uspeha, kličem: Naprej, do cilja, do zmage!

Josip Zalar, glavni tajnik.

### KAMPANJA ZMAGE K. S. K. J. K. S. K. J. VICTORY DRIVE

Od 2. do 16. decembra 1943 — From Dec. 2 to Dec. 16, 1943

#### 29. POROČILO — REPORT NO. 29

##### Prva armada

General John Germ, glavni predsednik KSKJ.

##### First Victory Army

General John Germ, Supreme President KSKJ.

Soc. No. (Dr. it.) Insurance (Znesek)

2.....	\$ 500.00
7.....	4,000.00
59.....	1,500.00—\$ 6,000.00

##### Druga armada

General John Zefran, prvi glavni podpredsednik KSKJ.

##### Second Victory Army

General John Zefran, First Vice President KSKJ.

52.....	\$ 500.00
108.....	500.00
163.....	1,000.00—\$ 2,000.00

##### Tretja armada

General Math Pavlakovich, drugi glavni podpredsednik KSKJ.

##### Third Victory Army

General Math Pavlakovich, Second Vice President KSKJ.

72.....	\$ 500.00
150.....	1,500.00
165.....	1,000.00—\$ 3,000.00

##### Cetrtja armada

General Joseph Leksan, tretji glavni podpredsednik KSKJ.

##### Fourth Victory Army

General Joseph Leksan, Third Vice President KSKJ.

110.....	\$1,000.00
219.....	500.00—\$ 1,500.00

##### Peta armada

General Michael Cerkovnik, četrti glavni podpredsednik KSKJ.

##### Fifth Victory Army

General Michael Cerkovnik, Fourth Vice President KSKJ.

41.....	\$1,000.00
87.....	500.00
139.....	500.00
164.....	500.00—\$ 2,500.00

##### Sesta armada

Generalka Johanna Mohar, peta glavna podpredsednica KSKJ.

##### Sixth Victory Army</h5





# OUR PAGE

"The Spirit of a Rejuvenated KSKJ"

## BLATNIKS GO ON RAMPAGE IN PUEBLO LOOP, SCORE SECOND HI-SERIES

Pueblo, Colo. — The champion Blatnik's Tavern of the local KSKJ pin league showed some of its stuff of last season Wednesday night and went on a scoring rampage, shooting the second high team single game of the season, to be exact, a 909, to hand the Culig's Grocers aggregation three setbacks. Tony Wodishek with the aid of son Bobby was the main bombardier for Blatnik's with 580 with some timely assistance from Captain Cracker

pins. Let's get out of the losing habit, boys! How about a shakeup, Brother Krall?

The Steve's Grocers stayed abreast with the powerful Blatnik's by taking three in a row from the shaky Germ Liquors also. For the winners Captain Moon Koeman finally found the groove, hitting a big 596. Alex Vengrosh Prelesnik with a 579, Ed Koeman's 578 and Al Bruiser Godec with a 570 series were just too much for the Germ boys. Captain Frank Zupancic and Johnny Elks Jesik collaborated for the losers by collecting 584 and 542, respectively.

In the women's division Joe Anzick's Restaurant five stopped the Pete Elich Grocers by taking two out of three mainly through R. Stupnik's 463 and B. Zupancic's 455. Mramor and Steblay held up for the losers, collecting 429 and 420, respectively.

Gorsich Grocers finally got back into the winning track, nabbing three from Bill Culig's Tavern, as A. Predolich, A. Koeman, and A. Volk had a big hand for the winners, while Jo Petros' 439 and Tillie Krall's 418 sparkled for the losers.

Next Wednesday's pairings: Culig's Grocers vs. Steve's Grocers. (What a pair we'll take, Culig's!) Blatnik's vs. Germs. (A tough one, Blatnik's by two.) Elich vs. Gorsich. Anzick's vs. Culig's Tavern.

### KSKJ SUPREME BOARD

Krasovec's 562 and Big Joe Mikatich's 560, while Tony Kochavar grabbed a 244 in a big 550 set. Johnny Sajbel with a 529 series, Joe Ziga Krall with 490 and Captain Frank Enky Krall with 489 tried vainly to pull out one game for the ailing Culigmen but fell short by a meager six

## FR. LEONARD BOGOLIN GIVEN FAREWELL, LEAVES TO SERVE AS ARMY CHAPLAIN

Chicago, Ill. — On Saturday Stephen's presented Father Leonard with a beautiful field mass kit as a testimonial of their respect and gratitude. He will make use of this mass kit wherever the army might send him, so that he may arrange to say mass for the soldiers, whether this be in an army chapel or on the field of battle.

The farewell testimonial was in charge of the various church organizations under the direction of their various presidents, Mrs. A. Stevens (Altar Society), Mr. Joseph Kobal (Holy Name Society), Mrs. J. Patrick (Our Lady's Guild), Mr. Michael Trinko (Third Order of St. Francis), and Miss Julia Schiffner (B. V. M. Sodality).

Father Leonard is stationed at present in Camp Young, in

the parishioners of St. Stephen's Parish.

On the occasion of the fare-

well, the parishioners of St. California.

## THREE QINTS PRESS PINS IN STEVE LOOP, REGISTER CLEAN SWEEPS

Chicago, Ill. — Three teams in the Steve pin league put the big pressure on and registered clean sweeps over their opponents.

The Jerin Butchers outdid the Tomazin Taverns. Frank Bicek, 564, and Joe Zibert, 514, were high men for the winners, while Victor Mladic, 515, and Frank Kovacic, 493, paced the losers.

In the other two tilts of the evening the Kosmach Boosters edged the Fidelity Electrics and the Park View Laundry quint outpinned the Monarch Beers. High scorers were John Zefran, 535, John Prah, 473, Bernard Mladic, 463, Joe Fajfar, 433, Wally Smyth, 585, Vincent Novak, 513, John Kochavar, 528, John Terselich, 477.

In the Zeleznikar Fuels' win over the Darovic Lawyers Frank Gottlieb paced for the coalmen with a 513, followed by Louie Rabetz, 508. John Jeray's 500 and Louie Dolovich's 503 were high for the losers.

In the other two tilts of the evening the Kosmach Boosters edged the Fidelity Electrics and the Park View Laundry quint outpinned the Monarch Beers. High scorers were John Zefran, 535, John Prah, 473, Bernard Mladic, 463, Joe Fajfar, 433, Wally Smyth, 585, Vincent Novak, 513, John Kochavar, 528, John Terselich, 477.



### CHI LODGES WILL NOT PARTY JUNIORS THIS CHRISTMAS

Chicago, Ill. — For quite some years, the two largest Chicago KSKJ lodges, St. Stephen's No. 1, and St. Mary's No. 78, sponsored a Christmas Party for their juvenile members. The same thing was planned this year, but the committee was unable to get suitable toys and other articles needed for this purpose, so the party is off for this year. As soon as things will come back to normal again, we are going to have a bigger and better Christmas Party.

Merry Christmas and a Happy New Year!

John Gottlieb, rec. sec'y.  
St. Stephen's, No. 1.

### M. SGT. E. PEKOL AWARDED MEDAL

Chicago, Ill. — Master Sergeant Edward J. Pekol 2114 W. 23rd Pl. and member of St. Stephen's Society, No. 1, has been awarded the Legion of Merit for maintenance of aircraft and other equipment at Guadalcanal from Aug. 31, 1942, to June 23, 1943.

First doughboy: "The tailor who made this uniform sure didn't know much about sewing on buttons."

Second doughboy: "Why not?"

First doughboy: "Well, this is the fifth time I've sewed this button on."

Let freedom ring on Uncle Sam's cash register! Buy U. S. War Bonds and Stamps

Wally Smyth made the best contribution to the 200-bucket with his 212. Others: Joe Zibert, 205, John Zefran, 200, pec, Jr., Louis Kosir and Jerry Vincent Novak, 205, Kenny Remsgar. Rev. M. J. Hiti is spiritual director of the lodge.

### CORP. STOPAR KILLED IN ACTION

Cleveland, O. — Corporal Frank Stopar, 28, was killed in action Nov. 9 in Italy, his mother Mrs. Louise Stopar, 3906 E. 96th St., has been informed. The War Department telegram, announcing the death of the first member of St. Lawrence Parish in the war, arrived Thursday of last week.

A Solemn Memorial Mass with military ceremonies was offered by the Rt. Rev. Canon John J. Oman for Corporal Stopar last Saturday, his 27th birthday, in St. Lawrence Church.

Cpl. Stopar attended the parish school before his employment by the American Steel and Wire Co. Inducted in March, 1941, he received his training at Fort Knox, Ky., as a member of the Army tank division. He went overseas to England and from there to North Africa before the invasion.

(Continued on Page 2)

Frank Jerina Joes PREXY; LODGE VOTES \$500 FOR SERVICEMEN'S DUES

Waukegan, Ill. — Frank Jerina was re-elected as president of the Waukegan St. Joes Lodge at the annual meeting of the Society held in the Mother of God Hall. John Reppe continues his office as vice president and Joseph Zorc was re-elected secretary. Other officers for the year 1944 are: Anton Bespalec, Sr., treasurer; Frank Ogrin, Sr., recording secretary; Board of Trustees: Frank Zorc, Sr., Martin Zucco, Jr., Louis Kosir and Jerry Vincent Novak, 205, Kenny Remsgar. Rev. M. J. Hiti is spiritual director of the lodge.

### REPORT GOOD ATTENDANCE

West Allis, Wis. — The recent and most important meeting of the year of Blessed Virgin Society, No. 165, was very successful and well attended.

The officers for the ensuing year are all the old ones, unanimously elected. Our meetings are to be held at the church hall every first Sunday of the month. Our lodge doctor is Dr. Frank Schuler. Members wishing to have his services, please pay me in January.

After our annual meeting we gave away 16 beautiful prizes. The names of the winners are published in today's Slovenian section.

I also received calendars for 1944 from Headquarters which I will distribute at the Jan. 2 meeting and at home.

I wish all our members a Merry Christmas and a Happy New Year.

Mary Petrich sec'y.

Every KSKJ lodge should be active in one field or the other.

Anton Bespalec, Jr., is the lodge Athletic Director and Joseph Heraver the sergeant-at-arms.

Lodge members approved a fund of \$500.00 to be used for the payment of assessments of men in service. Ninety-three of the lodge members have answered the call to the colors to date. At present the membership totals 579.

A Christmas Party is being planned for the lodge junior members and is to be held on Sunday, Dec. 26, at 3 p. m. in the Mother of God Hall.

**REMEMBER THE BOYS IN SERVICE**  
They Are Counting On You!

## TEMPERATURE DROPS IN JOLIET BUT NEGLERS WARM AISLES WITH 600 SCORES

Joliet, Ill. — The temperature dropped to sub-zero levels outside, but inside the Rivals Club bowling alleys, the "heat" was on, consequently the Joliet KSKJ Men's Bowling League bowlers chalked up some very good scores. For the first time in years five 600 or better individual series were marked up by John Bluth 618, Frank Ramuta 610, Father Butala 608, Doc Zalar 605 and Andy Kludovic 603. In addition, the first place White Front Liquors hung up the high team series of the year by toppling over 2694 pins.

Peerless Pts. .... 758 858 845

The Eagle ..... 875 876 889

The Eagle Store team garnered their fifth 2600 or better series in a row to win three games from the luckless Peerless Printers. The Eagle team was paced by Andy Kludovic's 603 and Tony Buchar's 595 series, while Frank Ramuta's 610 series led the Peerless cause.

Slovenic Coals 833 892 799

Avsec Pts. .... 762 870 803

The Slovenic Coals won the first two games from the Avsec Printers, but lost the last game by four pins to the Avsecs. The Slovenies' leaders were Father Butala with 608 and John Churnovic with 525 pins, while the Avsecs were led by Willard Kuhar's 578 and Matt Slana's 551 series.

Tezak Florists 782 882 732

White Fronts .947 898 849

The large number of strikes marked up by the White Front Liquors to harness their high 2694 series, helped them to a triple win over the up-and-coming Tezak Florists. John Bluth's 618, Doc Zalar's 605, and Eddie Stark's 545 series were high for the White Fronts, and George Karl's 493 series was high for the Tezaks.

Strikes and Spares . . .

The old saying, Cold weather brings good bowling scores, must be true . . . for we had seven below zero weather in Joliet . . . but the bowlers were "boiling hot" . . . for the best scores to date and a rise

(Continued on Page 8)

. . . but the best to the better handicap totals . . . the boys must have been warming up . . . the prize list is one of the best . . . the high handicap totals winners will have big smiles . . . but everyone will be satisfied . . . will come home with something . . . Rudy Ramuta brought the crowd to its feet by picking up the big three split . . . Gene Tezak bowled games of 189 and 213 . . . then had to leave at the start of the third game on account of urgent business

THE EDITORS.

but the best to the better handicap totals . . . the boys must have been warming up . . . the prize list is one of the best . . . the high handicap totals winners will have big smiles . . . but everyone will be satisfied . . . will come home with something . . . Rudy Ramuta brought the crowd to its feet by picking up the big three split . . . Gene Tezak bowled games of 189 and 213 . . . then had to leave at the start of the third game on account of urgent business

but the best to the better handicap totals . . . the boys must have been warming up . . . the prize list is one of the best . . . the high handicap totals winners will have big smiles . . . but everyone will be satisfied . . . will come home with something . . . Rudy Ramuta brought the crowd to its feet by picking up the big three split . . . Gene Tezak bowled games of 189 and 213 . . . then had to leave at the start of the third game on account of urgent business

but the best to the better handicap totals . . . the boys must have been warming up . . . the prize list is one of the best . . . the high handicap totals winners will have big smiles . . . but everyone will be satisfied . . . will come home with something . . . Rudy Ramuta brought the crowd to its feet by picking up the big three split . . . Gene Tezak bowled games of 189 and 213 . . . then had to leave at the start of the third game on account of urgent business

but the best to the better handicap totals . . . the boys must have been warming up . . . the prize list is one of the best . . . the high handicap totals winners will have big smiles . . . but everyone will be satisfied . . . will come home with something . . . Rudy Ramuta brought the crowd to its feet by picking up the big three split . . . Gene Tezak bowled games of 189 and 213 . . . then had to leave at the start of the third game on account of urgent business

but the best to the better handicap totals . . . the boys must have been warming up . . . the prize list is one of the best . . . the high handicap totals winners will have big smiles . . . but everyone will be satisfied . . . will come home with something . . . Rudy Ramuta brought the crowd to its feet by picking up the big three split . . . Gene Tezak bowled games of 189 and 213 . . . then had to leave at the start of the third game on account of urgent business

but the best to the better handicap totals . . . the boys must have been warming up . . . the prize list is one of the best . . . the high handicap totals winners will have big smiles . . . but everyone will be satisfied . . . will come home with something . . . Rudy Ramuta brought the crowd to its feet by picking up the big three split . . . Gene Tezak bowled games of 189 and 213 . . . then had to leave at the start of the third game on account of urgent business

but the best to the better handicap totals . . . the boys must have been warming up . . . the prize list is one of the best . . . the high handicap totals winners will have big smiles . . . but everyone will be satisfied . . . will come home with something . . . Rudy Ramuta brought the crowd to its feet by picking up the big three split . . . Gene Tezak bowled games of 189 and 213 . . . then had to leave at the start of the third game on account of urgent business

but the best to the better handicap totals . . . the boys must have been warming up . . . the prize list is one of the best . . . the high handicap totals winners will have big smiles . . . but everyone will be satisfied . . . will come home with something . . . Rudy Ramuta brought the crowd to its feet by picking up the big three split . . . Gene Tezak bowled games of 189 and 213 . . . then had to leave at the start of the third game on account of urgent business

## OUR PAGE WAR KITCHEN

By FRANCES JANCAK  
1110 Third St.  
La Salle, Ill.



Try making some special holiday bread or rolls, warm from the oven, for the Christmas morning breakfast, dinner or what not. Here are a few specials that have been handed down from time.

**Jule Kake (Norwegian Christmas Bread)**

2 cups milk, 1 cup melted shortening, 2 teaspoons salt, 1 cup sugar, 2 cakes compressed yeast, dissolved in  $\frac{1}{2}$  cup lukewarm water, 8 to 9 cups flour, 1 tablespoon cardamom,  $\frac{1}{2}$  cup chopped almonds,  $\frac{1}{2}$  cup sliced candied cherries, 1 cup chopped raisins,  $\frac{1}{2}$  cup chopped citron.

Scald milk and add melted butter, salt and sugar. When lukewarm stir in yeast which has been dissolved in lukewarm water. Stir in 4 cups flour. Put in a warm place to rise, about 2 hours, or until doubled in bulk. Punch down and stir in the cardamom, almonds, cherries, raisins, and citron. Work in rest of flour until dough is as soft as can be conveniently handled. Let rise in a warm place about 2 or 3 hours or until doubled in bulk. Knead slightly and place in two greased loaf pans and let rise 1 to 2 hours until doubled in bulk. Bake in a moderate oven 350 degrees 45 to 55 minutes. When cool glaze with a thin confectioner's sugar icing.

**Swiss Holiday Bread**

Crumble 2 yeast cakes into bowl. Add to them 1 $\frac{1}{2}$  cups warm milk, not hot.

Sift, measure, add 2 $\frac{1}{4}$  cups all purpose flour. Beat until smooth. Let stand in warm place until very light and bubbly, about 20 minutes. Then add  $\frac{1}{2}$  cup butter,  $\frac{1}{2}$  cup sugar, 2 eggs, and 1 teaspoon salt. Beat again until very smooth.

Sift, measure and add 3 $\frac{1}{2}$  cups more flour. Knead until the dough is perfectly smooth and satiny. Let rise until double in bulk. Punch down. Let rise again. Then roll out in strip as wide as the bread pan is long. Have dough about 1/3 inch thick. Brush with lightly beaten egg.

Combine sugar, salt, shortening and milk. Cool to lukewarm. Stir in egg. Dissolve yeast in lukewarm water; add to milk mixture. Add lemon rind. Sift together spices and flour. Stir half of this mixture into milk mixture. Add remaining flour mixture and mix to a stiff consistency, or a smooth soft dough. Knead on floured board 5 minutes. Place in a greased bowl; brush top with melted fat. Cover with clean towel and let rise in a warm place for 1 hour. Punch down and allow to rise another hour. Divide dough in half.

Work chopped nuts into one half and chocolate tidbits into other. Then cut each mixture into 18 equal parts. Shape pieces into round strips about 10 inches long. Double the strips; twist several times, and pinch ends together. Cover and let rise on greased baking sheet until light — about 1 hour. Fry until brown in deep fat or salad oil heated to 370 degrees or hot enough to brown a cube of day old bread in 60 seconds. Drain on crumpled paper toweling. When cool, sprinkle with confectioner's sugar. Makes 3 dozen.

**Bohemian Kolatchen**  
1 cup Borden's Evaporated milk, 1 cup water, 1 cake compressed yeast,  $\frac{1}{2}$  cup butter,  $\frac{1}{2}$  cup sugar, 3 eggs, well beaten, 1 teaspoon salt, grated

## PEACE ON EARTH

By ANN A. SVANICH,  
Oglesby, Ill.

Peace our hearts yearn for; peace the universe longs for. With a deep sigh escaping us we are looking forward for this peace, through these dark war-torn clouds today. For centuries the suffering of mankind has been written in pools of blood for this priceless gift of "freedom."

Is there any greater suffering on this earth, than to have one's spirit enslaved, heart crucified and the soul scourged?

Yet as we cast our eyes across the ocean, we see a vast multitude of these people who linger with clinging hope that these chains of enslavement be broken by the men of the nations who believe in freedom and justice of mankind. Today through a bit of sacrifice in giving up a few things we can help to weaken the link in this chain to ease the suffering of these people.

Let us weep for the child whose tiny body is racked with pains of hunger, whimpering, wandering, lost from his parents. This child with his share of suffering has helped to pave

rind of one lemon, pinch of mace, flour, chopped fruit.

Dilute milk with water, bring to a scalding point and cool to lukewarm. Dissolve yeast cake in warm milk. Add sufficient flour to make a batter. Beat very hard. Let rise until light. Beat sugar and butter to a cream, add eggs. Add this to the batter with salt, lemon rind, mace and sufficient flour to make a soft dough. Knead until dough does not stick. Set in warm place and let rise to double its bulk. Take out by tablespoonfuls on floured board. Roll each into a ball, then roll out to about  $\frac{1}{2}$  inch thickness. Arrange in pan, brush with melted butter. Sprinkle with a mixture of sugar, cinnamon, and mace, and spread with chopped seeded raisins, chopped prunes, or fruit jam. Let rise again in pan and bake in hot oven.

**Dutch Christmas Crullers**

5 tablespoons granulated sugar, 1 teaspoon salt, 3 tablespoons shortening, 1 cup scalded milk, 1 well beaten egg, 1 cake fresh yeast,  $\frac{1}{4}$  cup lukewarm water,  $\frac{1}{2}$  teaspoon grated lemon rind,  $\frac{1}{2}$  teaspoon nutmeg,  $\frac{1}{4}$  teaspoon cinnamon,  $\frac{1}{8}$  teaspoon powdered cloves,  $\frac{3}{4}$  cups sifted all purpose flour,  $\frac{1}{2}$  cup chopped walnuts,  $\frac{1}{2}$  of a 7 oz. package semi-sweet chocolate tidbits, confectioner's sugar.

Combine sugar, salt, shortening and milk. Cool to lukewarm. Stir in egg. Dissolve yeast in lukewarm water; add to milk mixture. Add lemon rind. Sift together spices and flour. Stir half of this mixture into milk mixture. Add remaining flour mixture and mix to a stiff consistency, or a smooth soft dough. Knead on floured board 5 minutes. Place in a greased bowl; brush top with melted fat. Cover with clean towel and let rise in a warm place for 1 hour. Punch down and allow to rise another hour. Divide dough in half.

Work chopped nuts into one half and chocolate tidbits into other. Then cut each mixture into 18 equal parts. Shape pieces into round strips about 10 inches long. Double the strips; twist several times, and pinch ends together. Cover and let rise on greased baking sheet until light — about 1 hour. Fry until brown in deep fat or salad oil heated to 370 degrees or hot enough to brown a cube of day old bread in 60 seconds. Drain on crumpled paper toweling. When cool, sprinkle with confectioner's sugar. Makes 3 dozen.

**Pfc. Francis L. Sever, former KSKJ sports enthusiast and a frequent delegate to K. S. K. J. conventions, extends the season's greetings to his many friends in the organization. He regrets that it is impossible for him to forward individual greetings, but assures all his friends that these greetings convey his sincerest greetings.**

**Pfc. Sever, a member of No. 12, Forest City, Pa., is now stationed at Med. Det. T. 472, Bradley Field, Conn.**

the road for the man whose heart is filled with greed for power and vain-glory.

Let us weep for the mother whose loved ones have been torn away from her arms. Whose mind and heart are dulled with pain, who has no more tears or words left, but whose eyes speak volumes of torturous suffering.

Let us weep for the masses in the concentration camps where barbarism of Dark Ages is brought into practice again. Death would be a blessing in disguise to these people.

Today many of our boys have laid down their lives for this mass of suffering humanity and for us that we may continue to enjoy this priceless gift of "freedom." Let us not weep for them, their suffering is over. But instead, let us, down deep in our hearts, engrave and enshrine a sacred thought and memory of these boys, whose spirit will live forever among us.

On Christmas Day many of our loved ones will be scattered far and wide. On this beautiful day let us join hands and hearts together, we of all denominations, for this is America where one still can worship as his conscience dictates. From the depth of our hearts, let the sincerity of this invisible power of prayer reach them, that we are firmly behind them. We must also remember the boys who have no kinfolk; they are also our sons.

As it is our American custom remembering our loved ones by exchanging gifts. "What greater gift can be given than a bond?" A bond that might be a life saver to some boy out in the midst of the ocean; a bond that would be a canopy of protection to some boy in a fox-hole; a bond that will help some pilot wing his way home sooner; a bond that will weaken the link of some prison lock for our boys; a bond that will help to pave the road for our boys to come home sooner.

Mary Pogacar is the proud mother of a baby girl. Congratulations!

If your dues are not paid up, please see the secretary, so that we can close our books for the year 1943. She has sent out notices, and it's a big disappointment when the members ignore the reminders.

Our most sincere wishes for a Merry Christmas and the best of health to all! Hoping the New Year 1944 will bring happiness and your loved ones will soon be home with you,

## JUST A THOUGHT FOR CHRISTMAS

By Frances Lokar

I wonder where he is tonight?

I wonder what he's doing? The voices many will repeat, "I wonder" — Oh, I wonder. And in our hearts we know The answer is still to be a question.

Because it tells you only That he is wondering too . . . But this Christmas night Is not too different

From the Christmas night of old

When Mary with Joseph wondered too — And the light brought HIM in ALL HIS GLORY.

## PLEASSED WITH ATTENDANCE

New York, N. Y. — The December meeting of St. Ann's Society, No. 105, was very well attended. Results of elections are as follows: Veronika Ruppe, president; Pauline Vessel, vice president; Jennie Toncich, secretary; Emmy Toncich, treasurer; Veronica Kunz, Anne Zaletel and Mary Schuster, auditors.

An enjoyable time was had at our annual Christmas social. Mary Pire won first prize \$3, second Anna Kepec \$2, third Elizabeth Cesark \$2.

Mary Pogacar is the proud mother of a baby girl. Congratulations!

If your dues are not paid up, please see the secretary, so that we can close our books for the year 1943. She has sent out notices, and it's a big disappointment when the members ignore the reminders.

Our most sincere wishes for a Merry Christmas and the best of health to all! Hoping the New Year 1944 will bring happiness and your loved ones will soon be home with you,

Emmy Toncich.

## THEY SAID LAST WEEK:

Claude R. Wickard, Secretary of Agriculture:

"Some business men have in the past suggested plans for part-time industrial work by farmers, so that any time the plant shut down for lack of business the workers could just go and live on their own food until the plant headed them again. Others feel that agriculture should act as a labor reservoir, releasing workers for industry in boom times and providing food and shelter for them, without cost to industry, when factories shut down. In community after community, in State after State, farmers have opposed this idea. Farmers are not willing for agriculture to be made the dumping ground for industrial unemployment. Either we must keep city industries going full blast so there will be no serious unemployment problem or the industrial unemployed must be provided for through adequate social security programs, public works programs or other relief measures. In bad times as well as good the industrial segment of our population must be assured a adequate income from non-farm sources."

## EXTENDS GREETINGS

Philip Murray, president of the CIO:

"We must give all legitimate encouragement to competitive enterprise. We must do our utmost to reduce monopoly, for monopoly restricts and thwarts investment. Sales taxes must be avoided, for they take purchasing power from those who spend it and depress business and employment. Progressive income taxes must be maintained for the opposite reason. Corporate taxes may not now be designed to help economic activity. If so, they should be studied and made to encourage

## The Story of the Infant In the Crib at Bethlehem in Christmas Greeting

By the Late Cardinal GEORGE W. MUNDELEIN, D. D.

Again we come to the most truth of the scriptural maxim "it is more blessed to give than to receive," for we cannot forget as we gaze at the tiny figure in the manger that He gave up the riches of heaven for the poverty of earth, that He gave up all and even His life in the end for you and for me. But should there perhaps be some of us who have not yet learned this lesson, then surely no better Christmas gift could come to us than the power to see the image of the Christ-child shining forth from the shrunken, starved little form of hungry and homeless child of Vienna's street or our own.

And when on Christmas morn, all of us, old and young, rich and poor, great and lowly, we the children of God who form this great Church, as we kneel before the crib to celebrate the birthday of our King, may this Babe of Bethlehem, He who has created us, who is come to redeem us, who will one day judge us, may He fill our hearts with a true understanding of this day. And as He blesses us at the moment of consecration in the Christmas Mass, even as He blessed the shepherds, may He fill our hearts with contentment with our place, with our portion, with our prospects in life; so that in adversity or prosperity, in sorrow or in joy, in affliction or tranquility we may never fail to glorify Him and help our less fortunate fellowman. And during the New Year may the Infant Saviour remain with us, direct our thoughts and guide our actions, that in all things we may ever seek "Glory to God in the highest and peace on earth to men of good will."

## PROMOTED

Word was received recently that Sylvester P. Zupan, son of the editor of Glasilo, Cleveland, was promoted to the rank of Staff Sergeant. Sgt. Zupan is stationed somewhere in England. His brother Pvt. Henry is also in England, while brother Lt. John is in Italy. 1st Sgt. Lawrence is at Lehigh University, Bethlehem, Pa., and Pvt. Vincent at Camp Fannin, Texas.

The sixth Zupan brother, Cyril, youngest in the family, is scheduled for induction next month.

## CHRISTMAS DAY

"I will honor Christmas in my heart and try to keep it all the year." If everybody would make this resolution and zealously strive to keep it, what a peaceful world that would be! Hate and strife would disappear and in its stead society would be under the beneficial influence of Justice and Charity. There would be no wars, labor and capital would be in harmony, unhappy homes would be no more, there would be no selfish people to sponsor the cause of greed.

Christmas Day is different from other days because people are different. The material world remains unchanged, the elements are not transformed, the old scenes are the same.

The change is in the hearts of men. It would appear from the outset that Christ has chosen His birthday to subdue the human passions that rob men of the peace which is inseparable from the love and friendship of God, to show them what the world could be, if they would accept His guidance.

"Glory to God on the highest and peace on earth to men of good will."

## HE SAID:

Buy Victory Bonds and Stamps

## Enlist in the WACs

Major General James L. Collins, Commanding General of the Fifth Service Command, at Fort Hayes, Columbus, Ohio, today urged every eligible woman in the four states included in his command, Ohio, Indiana, Kentucky and West Virginia, to enlist in the Women's Army Corps without further delay.

General Collins, who has recently assumed command of this area, said, "WAC recruiting in this Service Command has increased more than 100% in the month of November and is continuing upward." "If eligible women would only realize that by enlisting in the WAC now, they will delay the draft of a father or enable another man in war industry to continue in that essential job, I am confident they would enlist promptly."

Women enlisting in the WAC during the remainder of December will be placed in the Enlisted Reserve and will not be sent to a WAC Training Center until after the first of the year.

General Collins stated, "The need for WACs throughout the country cannot be over-emphasized. Here in the Fifth Service Command, for instance, hundred of Army Service Forces WACs are on duty at our larger installations, but we are understrength and can use hundreds more. The same situation exists throughout the country at Army Air Forces and Army Ground Forces installations too," the General explained. "These women are making a splendid contribution to victory," he continued, "I have had the privilege of inspecting many WAC units and have found them doing a fine job."

Over a million men are now tied down to non-combatant jobs due to the shortage of women. ENLIST NOW and release a man for active duty.

The Air-WAC drive in Cleveland will be continued and every woman who can meet the qualifications should call or write the local recruiting Offices: East 14th and Euclid Streets; Public Square Office, 107 Federal Building.

JOIN THE AIR WACs TODAY AND "KEEP 'EM FLYING."

## JOLIET MEN'S LEAGUE

(Continued from page 7)  
four men were missing . . . suffering from the mild "flu" . . . one good thing about the present cold wave is that it will check the flu from spreading . . . Johnny Churnovic's first game was a masterpiece . . . nine spares in a row, and a strike in the tenth frame for a nice 187 game . . . Goldie sure knows how to pick up the seven and ten pins . . . gave quite a demonstration of that fine art . . . Father Butala had a good nite . . . absence of splits . . . to hang up a nice 608 series . . . I'll close now with the wishes of the Joliet bowlers for a very Merry Christmas and a very Happy New Year to all the KSKJ'ers and their families.

White Fronts ..... 26 16 .619  
Slovenian Coals ..... 23 19 .548  
The Eagle Store ..... 22 20 .524  
Tezak Florists ..... 21 21 .500  
Avsec Printers ..... 19 23 .452  
Peerless Printers ..... 15 27 .357

**CORP. STOPAR KILLED**  
(Continued from page 7)  
son of Italy. His last letter was dated Nov. 5.  
Cpl. Stopar's father, Frank, died on Nov. 4. A brother, Pvt. Joseph, 22, is serving with a tank division in England. He also leaves four sisters, Louise, Victoria, Mrs. Pauline Blasko and Mrs. Mary Serberak, and two other brothers, Albin and Stanley.